

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

التعليم هو أساس محاولة لتوجيه الطلاب في عملية التعليم، حتى يتمكنوا طلاب حصول من اهداف التعليم وقفا على مايريده. وينبغي في تعليم اهتمام حال الطلاب، وانهم سيتعلمون. الطلاب هم الأفراد الذين تختلف بعضها ببعض. التعليم التي اقل من الإهتمام لحل الطلاب المختلفة، وقائمة على رغبة المدرسين فقط، سيكون التعليم صعبا ان يتم تسليم من اجل تحقيق اهداف التعليم الى الحد الأدنى. هذا الحال يحدث عادة في تعليم تقليدية. النتائج المترتبة على هذا النوع من التعليم سيجعل هناك إختلاف حقيقي بين الطلاب الذاكيون وأقل ذكاء في تحقيق أهداف التعليم. هذا الشرط لا يؤدي الى الحصول اتقان التعليم المهمة.^١

^١ دار الشفاعة، استخدام لعبة اللغة العربية لترقية كفاءة الطلاب على مهارة الكلام (دراسة حالية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المنور كارانج وارو تولونج اجونج)، (٢٠١١, Skripsi tidak di terbitkan: IAIN Tulungagung, ص. ٤)

لتعليم اللغة العربية حاجة إلى الفهم النظري من مهارات اللغة الأربع المهمة
و مهارات اللغة العربية الاربع هي الإستماع،الكلام ،القراءة،الكتابة. المهارات اللغوية
هي الاربع الأساس التي تعتبر مهمة لفهم وممارسة اللغة العربية.^٢

الطريقة هي نظام العامة للتخيير مادة اللغوية وترتيبها وقدمها.^٣ النموّ العقلي
للطلاب في المدرسة، من بين ذلك وتشمل القدرة على العمل نحو التجريد المفاهيمي.
المضمونه على التعلم، ويجب ان يعطي تجربة متنوعة مع أساليب متنوعة وفعالة.

التعلم ينبغي إيلاء الاهتمام رغبة وقدرات المتعلمين. واستخدام الأساليب
المناسبة أيضا تحديد مدى فعالية وكفاءة التعلم. يحتاج التعلم الذي ينبغي القيام به مع
قليل من المحاضرات وأساليب محورها المعلم، ومزيد من التركيز على التفاعل بين
الطالب.

واستخدام طريقة متنوعة يساعد كثير المتعلمين في تحقيق اهداف
التعلم.التعلم التجريبي في المدارس يجب أن تكون مرنة ولا جامدة ، وضرورة التأكيد
على الإبداع، والفضول والإرشاد والتوجيه الرشيد.^٤

^٢ As'aril muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab*, (Tulungagung: PT. Bina Ilmu, ٢٠٠٤), hal. ١٥

^٣ Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media)*. (Malang: UIN- Malang Press, ٢٠٠٨), hal.٣

طريقة التعليم عند اسيف هيرماوان هي درجة التخطيط البرامجي الشامل المتعلقة بالخطوات لتواصل المادة الدراسية الإجرائية، دون المتخالف بالمدخل.^٥ تعطي الطريقة المباشرة الأولية لمهارة الكلام بدلا من مهارة القراءة والكتابة والترجمة، على اساس ان اللغة هي الكلام بشكل اساسي . تستخدم هذه الطريقة اسلوب " التقليد والحفظ" حيث يستظهر الطلاب حملا باللغة الأجنبية واغانى ومحاورات تساعدهم على اتقان اللغة المنشودة. تهتم بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى.^٦

ولا شك أن هذه الطريقة المباشرة تعتبر خطوة في الطريق السليم نحو تعليم اللغة الأجنبية ، فقد عاجلت الكثير من عيوب الطريقة التقليدية. من ذلك أنها ركزت منذ البداية على الجانب الشفوي الذى كان مهما في الطريقة القديمة فا الطالب يسمي اللغة الجديدة وينطق بها منذ الدرس الأول. كذلك فان الربط المباشر بين الرمز اللغوي وبين مضمونه، وتوظيف اللغة الجديدة في مواقف طبيعية ملائمة يساعد الطالب على الإستيعاب من ناحية وعلى التذكر من جهة أخرى حينما يواجه بمثل هذه الأشياء ويمثل هذه المواقف في المستقبل.

^٥E.Mulyasa, *Menjadi Guru Profesional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨),hal. ١٠٧

^٦ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.....*, hal. ١٦٨

^٦ محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، ١٩٨٢، ص ٢٢٠)

اما بنسبة للقواعد فقد تجنبت هذه الطريقة المباشرة أسلوب التلقين والإستقراء الذى كانت تعتمد عليه الطريقة القديمة.^٧ تجنبت هذه الطريقة المباشرة استخدام الترجمة فى تعليم اللغة الأجنبية. عندما لا تستخدم هذه الطريقة اللغة الام فى تعليم اللغة الأجنبية، فإن كثيرا من الجهد يبذل وكثيرا من الوقت يضيع. ولو استخدمت هذه الطريقة اللغة الأم بشكل محدود لتوفر كثير من الجهد وكثير من الوقت.^٨

وهناك ان تبحثين تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات. المفردات مهم جدا فى تعليم اللغة العربية. و كانت المفردات مجموعة من الكلمات التي تكوّن اللغة التي عرفها الفرد و مجموعة تلك الكلمات مستخدمة في تركيب الجملة أو الاتصال مع المجتمع.

عند هورن (Horn) المفردات هي جمع من كلمات لشكل اللغة. المفردات هي أمر مهم لترقية اربع مهارات اللغة، كما قال فليت ان قدرة الطلاب لفهم اربع مهارات اللغة توقّف على كفاءة المفردات الذى تملك بهم.^٩ المفردات هي أصغر وحدة

^٧ احمد ابراهيم، الاتجاهات المعاصرة فى التدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دارالفكرى العربى، ١٩٨٧)، ص. ٥٢

^٨ محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية،، ص. ٢٢-٢٣

^٩ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) hal. ٩٦

هو الذى سيحدد قوة اللغة. كل لغة لها مفردات غنية والتى بالطبع ليست هي نفسها. اللغة العربية عند خبراء البحوث لغة غنية المفردات، خاصة المفاهيم المتعلقة ثقافتهم والحياة اليومية.^{١٠}

و في الاتصال بوسيلة اللغة، كانت المفردات عنصرا مهما جدا. و أن معاني الكتابة كنوع من استخدام اللغة يتعين معظمها بالمفردات المعبرة في ذلك الاستخدام. و من تلك المفردات تحصل الكتابة على معظم معانيها و بجانب ذلك من العناصر الأخرى من الكتابة مثل ضغط الصوت و النغمات.

و في إلقاء المعلومات بوسيلة اللغة، كان اختيار المفردات المناسبة أمرا مهما لتعبير المعاني المطلوبة، و كذلك الحال في السعي إلى فهمها. و الفهم الصحيح عن المعلومات المعبرة بوسيلة اللغة يتعين كثيرا بفهم صحيح عن المفردات المستخدمة فيها.^{١١} ليست القضية في تعليم المفردات ان يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، او فهم معناها مستقلة فقط، او معرفة الإشتقاق منها، او مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. ان معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو ان يكون طالبا قادرا على هذا كله

^{١٠} Acep Hemawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,.....hal.٦٤

^{١١} Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. (Bandung: Penerbit ITB, ١٩٩٦), hal.

بالإضافة الى شئ اخر لا يقل عن هذا كله اهمية، الآ وهو قدرته على ان يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب.^{١٢}

تبحثين الباحثة في هذه المدرسة لأن تعليم اللغة العربية مهمة. اما المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولنج اجونج سابقا مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فولوسارى عونوت. مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولنج اجونج هي مؤسسة التعليم الإعدادي تحت إشراف وزارة الدين.

بناء على البيانات السابقة, يريد الباحثة أن تكتب البحث العلمي بالموضوع " تطبيق طريق المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولنج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤.

هناك سبب أساسي في اختيار هذه المدرسة, وهو أنها تستعمل استراتيجيات التعليم لدرس اللغة العربية بتطبيق طريقة المباشرة كما أنها مدرسة مشهورة. وقد تناولت هذه المدرسة الانجازات سواء لاشتراكها في بعض المسابقات أو لإنجاز تعلم تلاميذها. كان طريقة المباشرة مهمة جدا في هذه المدرسة لأنها تأثره على التلاميذ

^{١٢}Bisri mustofa dan Abdul hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang :UIN-MALIKI PRESS, ٢٠١١), hal. ٦٨

لإستيعاب المفردات. من المشكلات, منها أكثر من الطلاب لا يهتمون من شرح الأستاذ لأن الطلاب متضجر على اللغة الأجنبي.

ج. مسائل البحث

و مسائل هذا البحث هي:

١. كيف عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية لتلاميذ

الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج؟

٢. ما المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية

لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج؟

٣. كيف حل المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة

العربية لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج

أجونج؟

د. أهداف البحث

إن في كل بحث علمي أهداف, ومن أهداف هذا البحث العلمي هي ما

يلي:

١. لمعرفة عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية

لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج

أجونج

٢. لمعرفة المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة

العربية لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج أجونج

٣. لمعرفة حل المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم

اللغة العربية لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج أجونج.

هـ. فوائد البحث

بعد أداء البحث يرجو الباحث أن تكون لهذا البحث فوائد ما يلي:

١. الفائدة النظرية

أ) ترجو الباحثة هذا البحث ان يكون سهما فكريا في العلوم التي تتعلق باللغة

العربية و خاصة ما يتعلق ببرنامج واجب اللغوى.

ب) ترجو الباحثة هذا البحث أن يكون مزيذا لخزانة علمية في مجال التربية

الإسلامية.

ج) ترجو الباحثة هذا البحث أن يحصل المعرفة التي تستطيع أن تستخدم

لتصوير الظاهرة ، ليقضى حاجة المصلحة العالم و حياة الإنسان.^{١٣}

^{١٣} Ahmad Tanzeh, *Pengantar Metode Penelitian*, (Yogyakarta:Teras, ٢٠٠٩) hal ١٧

٢. الفائدة التطبيقية

والفائدة التطبيقية لهذا البحث هي:

أ) للمدرس

أن تكون نتائج هذا البحث سهما في أمر تطبيق في تطبيق طريقة
المباشرة لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية كإحدى الوسائل
التعليمية في تعليم اللغة العربية حتى يترقى انجاز تعلم التلاميذ.

ب) للتلاميذ

لبناء أنشطة التلاميذ و ابتكارهم عتد الاشتراك في عملية التعليم
حتى أن يكون لهم معنى.

ج) للباحث

لتنمية مدارك الباحث و خبراته في أمور تتعلق بتطبيق طريقة المباشرة
كإحدى الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية. وينال الباحث التجربة
المباشرة عن عمليات تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة المباشرة و كذلك يفيد
البحث للباحث في استيفاء إحدى الشروط للحصول على مستوى العالم
الديني في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

(للباحث القادم

يمكن أن تصير نتائج هذا البحث أساسا في أداء البحث العلمي

الأعمق.

و. البحوث السابقة

إن البحوث التي تناولت عن هذا الموضوع هي مايلي:

(١) البحث الذى كتبته مفتاح الخيرية، تحت الموضوع : تطبيق تعليم المفردات بأنشطة

اللعب بروضه الأطفال " الهداية " ١ سوطا جاين بليتار سنة ٢٠١٠. اما هدف

هذ البحث هي لمعرفة تطبيق تعليم المفردات بأنشطة النشيد، وتطبيق تعليم

المفردات بأنشطة الصورة و تطبيق تعليم المفردات بأنشطة تخمين الكلمة فيها.

إستخدمت الباحثة في بحثها التصميم الوصفى وأخذت البيانات من إعداد تدريس

المدرس وأفعال و أقوال المدرس والطلاب في تدريس الفصل. ونتائج هذ البحث

ان تعليم المفردات بأنشطة النشيد والصورة و تخمين الكلمة جعل الطلاب سعداء

و سريع في حفظ المفردات. وتطبيق تعليم المفردات بأنشطة النشيد يناسب

بموضوع التعلم وكذلك تطبيق تعليم المفردات بأنشطة الصورة و تخمين الكلمة

بناسب بموضوع التعلم.

٢) البحث الذى كتبته حسن على تحت الموضوع: طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بمعهد التربية الاسلامية الحديثة "رادين فاكو" ترينجاليك سنة ٢٠١١. اما اهداف البحث هي لمعرفة طريقة المباشرة، وطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام وتطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية. استخدام الباحثة في بحثه التصميم الوصفى واخذالبيانات من اعداد تدريس المدرس وافعال واقوال المدرس والطلاب في تدريس الفصل. ونتائج هذا البحث ان الطريقة المباشرة في معهد التربية الاسلامية الحديثة "رادين فاكو" ترينجاليك كافية ومن نتائج البحث تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام جيدا.

ز. توضيح المصطلحات

لسهولة البحث ولإجتناى عن الأخطاء في الفهم في تفسير مقاصد الموضوع, فتبين الباحثة المصطلحات الموجودة في هذا البحث بالإستدراك الذهنية و العملية كما يلى:

١. التوضيح النظرى

أ) التطبيق: هو ربط الشيء في مكانه, والإستعمال.^{١٤} و التطبيق عند المحدثين هو

السعي إلى اشمالة الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في اشمالتهم.^{١٥}

ب) طريقة: نظام العامة للتخير مادة اللغوية وترتيبها وقدمها.

ج) طريقة المباشرة: تجتنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية

وتعتبرها عديمة الجدوى بل شديدة الضرور على تعليم اللغة المنشودة وتعلمها،

تعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلا من مهارة القراءة والكتابة

والترجمة، على اساس ان اللغة هي الكلام بشكل اساسي.^{١٦}

د) و كانت المفردات مجموعة من الكلمات التي تكوّن اللغة التي عرفها الفرد و

مجموعة تلك الكلمات مستخدمة في تركيب الجملة أو الاتصال مع المجتمع.

^{١٤} Pius A. Partono dan M. Dahlan Al-Barry, *Kamus Ilmiah Populer*, (Surabaya: Arkola, ٢٠٠٤), hal. ٤٠

^{١٥} لوس مألوف , المنجد في اللغة و الأعلام, (بيروت: دار المشرق, ١٩٩٦), ٤٦٠-٤٦١

^{١٦} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، ١٩٨٢)، ص ٢٢

٢. توضيح التطبيقي

أما شرح العملي في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات با المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تو لونج اجونج هو لتعريف محاولات المدرسة في إقامة التعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات وتحليل كيفية تطبيقها وتعريف إسهام هذه الوسائل في تعليم اللغة العربية ومشكلاتها وحل مشكلتها.

ح. ترتيب البحث

و لسهولة الفهم عن هذا البحث، فتنبغى للباحثة تقديم ترتيب البحث. ينقسم هذا البحث إلى ثلاثة اقسام، وهي على النحو التالى:

القسم التمهيدي، ويتألف من صفحة الموضوع، و صفحة التقديم، صفحة موافقة المشرفة، و صفحة التصديق، و صفحة الشعار، و صفحة الأهداء، و كلمة الشكر، والمحتويات.

القسم النصوص، ويتكون من خمسة ابواب ولكل باب يتضمن الفرعي

الثانوي من الأبواب وهي:

الباب الأول : مقدمة حيق تتضمن من خلفية البحث، ومسائل البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث و البحوث السابقة وتوضيح المصطلحات وترتيب البحث.

الباب الثانى : النظاريات التى تتكون من (١) مفهوم عن طريقة التعليم وتحتوى على: مفهوم عن طريقة التعليم، وانواع طرق التعليم، وطريقة تعليم اللغة العربية. (٢) البحث فى طريقة المباشرة، وتحتوى على: تاريخ ظهور طريقة المباشرة، ومفهوم طريقة المباشرة، وانواع طريقة المباشرة، والمزايا والعيوب فى طريقة المباشرة. (٣) البحث عن مفردات وتحتوى على: مفهوم عن مفردات و أساس الإختيار المفردات.

الباب الثالث: منهج البحث، ويحتوى على : تصميم البحث، مدخل البحث، ومكان البحث، وحضور الباحثة، ومصادر الحقائق وادواتها، وطريقة تحليل الحقائق ، وتفتيش صحة الحقائق.

الباب الرابع : تقديم نتائج البحث ويتضمن: لمحة عن احوال محل البحث، وتقديم الحقائق المحصورة من البحث وتحليلها.

الباب الخامس : ويحتوي التلخيص والإفترحات.

الباب الثاني

النظريات

أ. البحث عن طريقة التعليم

١. مفهوم عن طريقة التعليم

الطريقة هي خطوات العام عن تطبيق نظريات في مدخل معين.^{١٧} ويمكن ان

يكون معنى الطريقة اصطلاحاً هي كيفية او مسلك يسير عليه الفرد للوصول الى

الغرض. كلما تحسنت الطريقة فيكون حصول غرض التعليم فعالياً.^{١٨}

الطريقة هي تسهيل لتقديم المواد التعليمية في السعي لتحقيق هذا الهدف.^{١٩}

فيمكن الطريقة على الوجه العام بمعنى كل شئ يضمن في كل عملية التعليم، ويمكن

في تعليم الرياضة أو الفنون أو الرياضة أو علم العالم وغيرها.^{٢٠} ومن التعريفات السا

بقة يمكن الإستنباط ان الطريقة هي طريقة العمل المنتظم لتسهيل العملية في أداء

النشاط هدفاً إلى نيل الغرض المقرر. كما عرفنا ان الطريقة هي كيفية يسير عليها

^{١٧} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.....,hal. ١٦٨

^{١٨} Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧), hal. ٢٥

^{١٩} Pupuh Fathurrohman dan Sobry Sutikno, *Strategi Belajar Mengajar melalui Penanaman Konsep Umum dan Konsep Islami*, (Bandung: Refika Aditama, ٢٠٠٧), hal. ٦١-٦٢

^{٢٠} Abdul Hamid et al, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan Metode Strategi Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang, Press), hal. ٣

المدرس لنيل الأغراض المخططة. إذن فلا يمكن حصول المعنى (غرض التعليم) حصولاً تاماً بدون الطريقة المناسبة. المقصود من الطريقة التعليم، الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الاهداف المطلوبة من تعليم اللغة.^{٢١}

طريقة التعليم عند اسيف هيرماوان (Acep Hermawan) هي درجة التخطيط البرامجي الشامل المتعلّقة بالخطوات لتواصل المادة الدراسية الإجرائية، دون المتخالف بالمدخل.^{٢٢}

وكانت الطريقة او كيفية إلقاء المادة الدراسية هي من أهمّ العوامل في عملية التعليم، يعني تشترك هذه الطريقة في نجاح التعليم. واستفادة الطريقة المناسبة تشترك في تعيين فعالية التعليم واقتصاديته.^{٢٣} وكذلك من يرغب في نيل التحصيل التام فينبغي ان يختار الطريقة المناسبة للتعليم. وهذه الطريقة مهمة حيث لا تقتصر اهميتها في عملية التعلم والتعليم فقط، وانما في معظم الأنشطة الأخرى. والطرق المختلفة لها الحصول المختلفة ايضاً.

^{٢١} عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين به، (مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٠)

ص. ١٢٠

^{٢٢} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran*.....,hal. ١٦٨

^{٢٣} E. Mulyasa, *Menjadi Guru Professional*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٥), hal. ١٠٧

٢. انواع طرق التعليم

وقد عرف الناس ان في ميدان التعليم وجود الطرق المختلفة ولها المزايا والعيوب في كل منها. وتلك الطرق ليست معروفة لديهم فقط وانما قد استعملت وتأتى بالتحصيلات المختلفة ايضا، ومن تلك الطرق المختلفة هي :

أ. الطريقة الإلقائية

يمكن ان تكون معنى الطريقة الإلقائية هي الطريقة في تقديم الدرس بوسيلة القول او البيان المباشر الى التلاميذ.^{٢٤} الطريقة الإلقائية هي طريقة التعليم لنقل المعلومات والمعرفة شفويا إلى عدد من الطلاب الذين يتابعون عموما بشكل سلبي.^{٢٥} ويستعمل نبي الله موسى عليه السلام هذه الطريقة حيث يسأل الله سبحانه وتعالى عسى ان يعطيه السهولة في الكلام ويشفيه من ألم لسانه، فيدعو موسى عليه السلام كما كتب في سورة طه من الآية ٢٥-٢٨ :

قال رب اشرح لى صدرى (٢٥) ويسرلى امري (٢٦) واحلل عقدة من لساني (٢٧) يفقهو قولى (٢٨)^{٢٦}

^{٢٤} Wina Sanjaya, *Strategi pembelajaran Berorientasi Standar Proses pendidikan*, (Jakarta: Prenada Media Group, ٢٠٠٨), hal. ١٤٧

^{٢٥} Pupuh Fathurrohman dan Sobry Sutikno, *Strategi Belajar Mengajar*.....hal. ٦١-٦٢

^{٢٦} Qur'an Surat Toha, Ayat ٢٥-٢٨

الطريقة الإلقائية من احدى الطرق استعملها المدرس كثيرا إلى هذا اليوم. وهذا بأسباب كثيرة، وكذلك بوجود عادة المدرس وتلاميذه. ويشعر المدرس غالبا بعدم الإقناع عند ما لم يستعمل هذه الطريقة عند اداء عملية التعليم. وكذلك التلاميذ، انهم يريدون التعلّم او الدراسية عند ما كان هناك يعلّمهم المدرس بوسيلة الطريقة الإلقائية. حتى يمكن القول : ان كان فيه المدرس يلقي الدرس بطريقة الإلقائية فهناك يدلّ على وجود عملية التعليم في تلك الفصل، وعند ما لم يو جد الدرس الذي يستعملها الطريقة الإلقائية، فهناك يدلّ على عدم تلك عملية التعليم.

الطريقة الإلقائية هي إجراء شكل عرض مواد الدرس الذي يستعمل المعلم بالتكلم أو التفسير اللفظي مباشرة الى الطالب.

في كل استعمال الطريقة لها المزايا والعيوب ، واما المزايا الطريقة الإلقائية هي:

١. يستطيع الأستاذ تسلّط على الفصل لأن ترتيب الفصل يحافظ على السهولة.

٢. منظمة الفصل، لا يحتاج المعلمين يقوم امام الصنف حين تقديم المواد وبقية

الاستماع.

٣. الأشياء التي مهمة وعاجلة مباشرة يوصل الى الطلاب.

والمعيوب هذه الطريقة هي:

١. يمكن أن يؤدي تشبع الى الطلاب وخاصة المعلمين أقل قدرة نظّمه

٢. أقلّ طلاب تركيز الى المعلمين

٣. لا حفز تنمية الإبداع لدى الطلاب (طلاب السليبي)^{٢٧}

٤. لا يستعمل في الفرقة الكبيرة^{٢٨}

وبذلك، استعمال هذه الطريقة الإلقائية حين تهدف هذا التعليم لإنتشار

المعلومات او زيادتها او تأكيدها على ما قد سبق تعليمه، ولإعادة الدرس او الوسائل

التعليميّة. سوي ذلك، وانسب استعمال هذه الطريقة لفئة البالغين لهم تشجيعا

كافيا، ومتى كان عدد التلاميذ كبير حيث لا يمكن استعمال هذه الطريقة.

ب. الطريقة الإستعراضية

الطريقة الإستعراضية هي طريقة القاء الدرس بالمعرض والإستعراض الى

الطالب عن العملية والأحوال أو الأشياء المقررة في ذاتها او تمثيلها.

كدليل على الطريقة التعلم الاستعراضية لديهم مزايا ، هي :

^{٢٧} Anissatul Mufarrokah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠٠٩), hal. ٨٦-

٨٧

^{٢٨} Syaiful Bahri dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (IAIN Antasari Banjarmasin: RINEKA CIPTA, ٢٠١٠), hal. ٨٨

(١) عملية التعلم أكثر إثارة للاهتمام ، لأن الطلاب ليس سماع فقط ولكن نرى الأحداث التي وقعت أيضا.

(٢) بملاحظة الطلاب مباشرة سيملك فرصة للمقارنة بين النظرية والواقع.^{٢٩}

(٣) المسائل التي تثير تساؤلات الطلاب سوف يكون مسؤولا عن مراقبة الوقت الاستعراضية.^{٣٠}

بجانب من مزايا طريقة الاستعراضية لديه العيوب أيضا منها:

(١) الطريقة الإستعراضية تحتاج إستعداد أكثر نضجا ، لأنه بدون مظاهرات الإعداد

الكافي يمكن أن تفشل وذلك لسبب طريقة غير فعالة بعد الآن.

(٢) الإستعراضية تحتاجين معدّات والمواد و المكان الكافي مما يعني أن استخدام هذه

الطريقة تحتاجين التمويل أكثر غالية بالمقارنة مع الالقائية.^{٣١}

ج . طريقة المناقشة

طريقة المناقشة هي كيف يمكن للتسليم الدروس حيث المعلم ان اعطي

الفرصة للطلاب لإجراء مناقشات علمية عن موضوع لجمع او لتعبير عن الأفكار

^{٢٩} Wina Sanjaya, Strategi pembelajaran.....hal.١٥٢

^{٣٠} Hasibuan & moedjiono, Proses belajar Mengajar.....hal. ٣٠

^{٣١} Wina Sanjaya, Strategi pembelajaran.....hal.١٥٣

وتبادل الرأي و الأفكار ، مما يجعل خلاصة أو وضع بدائل مشاكل.^{٣٢} بشكل عام

نوعان من مناقشة عادة ما يتم في عملية التعلم ، وهما :

(١) مناقشة مجموعة

هذه المناقشة أيضا يسمى المناقشة الصف . في هذه المناقشة على

المشاكل المطروحة من قبل المعلم في الصف كل حلها. الذين يظّمون طريقه

المناقشات المعلمين انفسهم.

(٢) مناقشة مجموعة صغيرة

في هذه المناقشة تقسيم الطلاب إلى عدة مجموعات. تتكون كل مجموعة

من ٣-٧ أشخاص. هذه المناقشة على عملية التنفيذ من المعلم يقدم

المشكلة من تحت المشاكل . كل مجموعة فرعية من أجل حل المشاكل

المقدمة المعلم و عملية التعلم ينتهي كل تقرير المجموعة.

هناك مزايا من مناقشة ما يلي:

(١) طريقة المناقشة يمكن ان تحفز الطلاب ليكون أكثر إبداع وخاصة في إعطاء

الأفكار.

(٢) يمكن تدريب لتعتاد على على تبادل الافكار للحال على اي مشاكل.

^{٣٢} Anissatul Mufarrokah, *Strategi Belajar Mengajar*.....hal. ٨٨

بجانب لها المزايا، هذه المناقشة لها العيوب منها:

(١) يتحدث في كثير من الأحيان في مناقشة مناسبة ٢ أو ٣ طلاب لديهم المهارات الكلام.

(٢) بحث على نطاق واسع في بعض الأحيان في المناقشة، بحيث تصبح خلاصة غير واضح.^{٣٣}

لكي عملية التعلم من خلال طريقة المناقشة يمشى بطلاقة ، وإنتاج أهداف التعلم الفعال ، يحتاج إلى النظر في الخطوات التالية :

- (١) صياغة الأهداف و المشاكل التي ستبذل موضوعا للمناقشة.
- (٢) إعداد وسيلة واللوازم التمهيدية في حاجة للمناقشة.
- (٣) ترتيب أدوار المتعلمين في المناقشة، وفقا لنوع النقاش الذي سيتم القيام به.
- (٤) إعطاء توجيهات للطلاب بما فيه الكفاية لورط نفسها بنشاط في المناقشات.
- (٥) اخلق حالة مواتيا بحيث يمكن للطلاب التعبير عن اراءهم بحرية في حال المشكل التي نوقست.

(٦) اعطاء فرصة للطلاب بشكل متشوش بحيث لا تهيمن على النقاش لعدد قليل من الناس.

^{٣٣} Wina Sanjaya, Strategi Pembelajaran.....hal. ١٥٥

(٧) ضبط تنظيم مناقشات مع وقت المتاح.

(٨) واع دور المعلم في المناقشة، اما ميسرين والمشرفين والموجهين، او كما مناقشة

شبكة المقيم.

(٩) اختتام المناقشة بأخذين الاستنتاجات من كل ما تم الحديث عنه.^{٣٤}

د. طريقة التمثيلية

والتمثيلية هي تقليد أو الفعل مجرد التظاهر من الكلمة "simulate" بمعنى

التظاهر أو التصرف.^{٣٥} كوسيلة من وسائل التدريس، و يمكن أن تفسر التمثيلية

كيفية تقديم تجربة التعلم باستخدام حالات وهمية لمفاهيم والفكرة، مبادئ أو مهارات

معينة . التمثيلية يستطيع استخدامها كوسيلة من وسائل التدريس على افتراض ليس

كل التعلم ويستطيع أن يتم مباشرة على الموضوع الحقيقي.^{٣٦}

وهذا الحال يعني لكي الطلاب كانوا قادرين على مواجهة ظاهرة الحقيقية التي

قد تحدث.^{٣٧} وهذه التمثيلية لها اهداف، هي:

(١) لتدريب مهارات معينة.

^{٣٤} E.Mulyasa, *Menjadi Guru Professional*,.....hal.١١٧

^{٣٥} Hasibuan dan Moedjiono, *Proses Belajar Mengajar*,.....hal.٢٧

^{٣٦} Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar*hal.١٥٩

^{٣٧} Anissatul Mufarrokah, *Strategi Belajar*.....hal.٩٣

(٢) للحصول على فهم عن الفكرة أو مبدء

(٣) لممارسة حل المشاكل.^{٣٨}

هناك مزايا في استعمال التمثيلية كطريقة التعليم، هي:

(١) إنها تصير زاداً للتلاميذ في مواجهة الحال الحقيقي سواء في حياة الأسرة، والمجتمع، أو

ميدان العمل.

(٢) تطوير على ابداع الطالب.

(٣) اثراء المعلومات، والمواقف، والمهارات المحتاجة في مواجهة المشكلات الاجتماعية

(٤) يمكن رقي في حماسة التلاميذ على عملية التعليم.

وبجانب المزايا السابقة، فلها العيوب ايضاً، فيها:

(١) الخبرة المحسولة من التمثيلية لا تناسب دوماً بالواقع الميداني.

(٢) إن التنظيم غير الجيد قد يستفيد التلاميذ كتسلية لهم حتى يضيع الغرض المقصود من

التعليم.

(٣) العامل النفسي مثل الحياء والخوف يؤثر الطالب كثيراً عند اداء التمثيلية.^{٣٩}

^{٣٨} Hasibuan dan Moedjiono, *Proses Belajar Mengajar*,.....hal.٢٧

^{٣٩} Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar*hal.١٦٠

هـ. الطريقة الإستجوبة

إن الطريقة ١ لإستجوبة هي الطريقة المستخدمة في تقديم المادة الدراسية على شكل الأسئلة التي تحتاج الى الأجوبة لنيل الغرض .^{٤٠}

هناك مزايا في استعمال التمثيلية كطريقة الإستجوبة، هي:

(١) يستطيع للمعلمين أن أعرف على مودة الدرس عشوة أو غير مفهومة الى الطلاب

(٢) الطلاب يسألون درس الصعب مباشرة الى المعلم

وبجانب المزايا السابقة، فلها العيوب ايضا، فيها:

(١) يستعمل الوقت احيانا أقل وفقا للنتائج التي الحصول عليها ، لأنه إذا كان هناك

اختلاف الرأي يستغرق وقتا طويلا لحلها.

(٢) يمكن سيتحدث الموضوع الجيد.^{٤١}

و. طريقة الكشف

ان اللفظ الكشف مشتق من من لغة الإنجليزية "inquiry" بمعنى الفحص.

ويقدم فياغيت (Piaget) ان الطريقة الكشف هي الطريقة التي تعد التلاميذ الى حال

^{٤٠} E. Mulyasa, *Menjadi Guru Professional*,.....hal. ١١٥

^{٤١} Anissatul mufarrokah, *Strategi Belajar Mengajar*,.....hal. ٨٨

يقوم فيها بالتجربة بنفسه واسعة، لكي يرى الوقوع ويرغبون في اداء الشيء ،
 ويقدمون الأسئلة، ويطلبون الإجابة بنفسهم، وتعليق على محصولتهم الواحدة
 بمحصولتهم الأخرى، ويقارنون بين نتائج بحث الطلاب مع الآخرين.

طريقة الكشف هي الطريقة الفحصية التي تشترك فيها عملية النفسية

بالنشاط التالية:

- (١) تقديم الأسئلة عن مظاهر العالم.
- (٢) تحديد المسائل المحسولة.
- (٣) تحديد الافتراض.
- (٤) التخطيط والقيام بالتجربة.
- (٥) جمع الحقائق وتحليلها.
- (٦) أخذ الاستنباط وتنمية الموقف العلمى مثل الصحة ، والصدق، والحرص على
 معرفة الشيء من القلب المنشرح، والهمة، والمسؤولية.

ز. طريقة حلّ المشكلات

ويرى غاغن (Gagne) ان كان التلميذ يواجه المشكلة في النهاية هم ليست
 حلّ المشكلات فقط بل انه يدرس شيئاً جديداً. وهذه الطريقة ليست الطريقة

التعليمية فقط ولكن طريقة التفكير ايضا ، لانها في حلّ المشكلات يمكن استعمال طرق التعليمية الأخرى، منذ بداية البحث عن الحقائق الى اخذ الاستنباط. وهذه الطريقة مفضل جدا لتدريب التلاميذ على التفكير الناقدى والتقدمى نحو المشكلة، وكذلك ايضا تدربهم على الشجاعة والمسؤولية فى مواجهة المشكلات الحياة حول المجتمع.

حلّ المشكلة يدور دورا مهمّا فى عدة الدراسات من دراسة العلوم. وأما الخطوات التى يشير عليها التعليم بطريقة حلّ المشكلة فهي:

- (١) الاحساس بالمشكلة المهمة
- (٢) تحديد المسائل
- (٣) البحث عن المعالجة
- (٤) اختيار المخرجات
- (٥) التفكير عن حلّ المشكلات
- (٦) القيام بإختبار حلّ المشكلة هو المناسب ضابط او غير المناسب.^{٤٢}

^{٤٢} E. Mulyasa, *Menjadi Guru*.....hal. ١٠٨-١٠٩

٣. طريقة تعليم اللغة العربية

هناك طرق متنوعة لتدريس اللغة الاجنبية. ولقد جرى حول كل منها جدال طويل كلما انتصر لكل طريقة بعض المختصين، فأبرزوا مزايا طريقة ما وعيوب طرق الأخرى ومن اهم هذه الطرق اربع هي: طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية والطريقة الإنتقائية. وسنعطى فيما يلي وصفا موجزا لكل طريقة.

أ. طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة عدّة اسماء اخرى.فيدعوها البعض " الطريقة القديمة" ويدعوها الطريقة التقليدية. ومن اهمّ ملامح هذه الطريقة مايلي:

(١) تحتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة، ولا تعطي الإهتمام اللازم لمهارة الكلام.

(٢) تستخدم هذه الطريقة اللغة الام للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة. وبعبارة اخرى، تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس.

(٣) تهتم هذه الطريقة بالأحكام النحوية، أي التعميمات كوسيلة لتعليم اللغة الأجنبية وضبط صحتها.

(٤) كثيرا ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة الى التحليل النحوي لجمل اللغة المنشودة ويطلب من طلابه القيام بهذا التحليل.

و اما اهداف من الطريقة القواعد والترجمة هي:

(١) الهدف الرئيس من تعليم اللغة الهدف هو تمكين الدراسين من قراءة النصوص المكتوبة بها، والا ستفاد من ذلك في التدريب العقلي، وتنمية الملكات الذهنية، وتذوق الادب المكتوب والاستمتاع به، مع القدرة على الترجمة من اللغة الهدف واليها.^{٤٣}

ولقد واجهت طريقة القواعد والترجمة عدة انتقادات، من بينها ما يلي:

(١) تحمل هذه الطريقة مهارة الكلام التي هي مهارة رئيسية ينبغي عدم اهمالها.

(٢) تكثر هذه الطريقة من استخدام اللغة الأم إكثارا يجعل اللغة المنشودة قليلة الإستعمال في درس اللغة، فلا تتاح للمتعلمين فرصة كافية للتمرن على اللغة المنشودة.

^{٤٣} عبد العزيز بن ابراهيم، أساسية تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٢٢) ص. ٢٨١

(٣) تهتم هذه الطريقة بالتعليم عن اللغة المنشودة أكثر من اهتمامها بتعليم اللغة ذاتها. فالتحليل النحوي والأحكام النحوية تدخل ضمن التحليل العلمي للغة، وليس ضمن إتقان اللغة كمهارة.^{٤٤}

وأما هذه الطريقة لها الخصائص مما يلي:

- (١) تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة.
 - (٢) تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للمتعلم كوسيلة في أنشطة التعلم والتعليم.
 - (٣) تهتم هذه الطريقة بالأحكام النحوية.
 - (٤) قاعدة التعليمية في هذه الطريقة هي حفظ القواعد اللغة والمفردات ثم الترجمة كأسلوب رئيسي في التعليم.^{٤٥}
- لكل طريقة تعليم اللغة العربية لها المزايا. وأما المزايا في طريقة القواعد والترجمة فهي مما يلي:

- (١) يستطيع الطلاب حفظ المفردات في جملة كثيرة نسبيا في كل لقاء.
- (٢) يستطيع الطلاب في الترجمة من لغة أجنبية إلى اللغة اليومية.

^{٤٤} محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية..... ص. ٢٠

^{٤٥} Zaenudi Rodhiyah et al., *Metode dan Strategi Alternatif Pemelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta:Pustaka Rihlah Group, ٢٠٠٥),hal. ٣٨

(٣) يستطيع الطلاب حفظ قواعد اللغة الأجنبية ونقل في اللغة اليومية لأن يستخدم

دائما ترجمة اللغة اليومية.

واما العيوب هذه الطريقة هي:

(١) هذه الطريقة يعلم كثيرا عن "اللغة" وليست "مهارة اللغة".

(٢) تعلم هذه الطريقة على مهارة القراءة فقط.

(٣) لا يستفيد تعليم المفردات والتراكيب والعبارات.

(٤) يتعلم التلاميذ لغة واحدة يعنى لغة الكتابة القدماء واما اللغة الكتابة العصرية

ولغة المحادثة لا تكتسب.

ب. طريقة القراءة

في اول قرن العشرين ينقص تستخدم طريقة المباشرة في المدارس الوسطى في

دائرة الأوربا. واما مستفيد هذه الطريقة المباشرة يعنى الطريقة المصحح.

وفي بلادى أميركا المتحدة في السنة ١٩٢٩ لقد استفدها طريقة القراءة

وغرضها لان يكون الطلاب يفهمون عند قراءة النص العلمية التي تحتاجها عند

دراساتهم.^{٤٦}

^{٤٦} Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.....hal. ١٧٥

المزايا في هذه الطريقة هي:

- (١) يستطيع الطلاب قراءة جيدة وفهما دقيقا في اللغة الأجنبية فصحة.
- (٢) يستطيع الطلاب استفاد لحجة القراءة الأجنبية طبقا بقواعد القراءة الصحيحة.
- (٣) يرجى على الطلاب في هذ التدريس القراءة قدرة الترجمة الكلمات وفهمها من اللغة الأجنبية التي لقد تعلمها.

واما العيوب في هذه القراءة هي:

- (١) يكون صعبا للمبتدء في استفاد هذه الطريقة القراءة، لانهم لم يمارس بمرة حتى يحتاج عليهم التكرار في القراءة.
- (٢) بالنظر الى استيعاب اللغة انّ طريقة القراءة اشدّ ميلا على قدرة في الكلمات الاجنبية الصحيحة الفصيحة.^{٤٧}
- (٣) تكون هذه الطريقة التدريس سائمة عند المتعلم . اذا كان المعلم لم تكن جذبا باستفاد هذه الطريقة.

^{٤٧} Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab*.....hal.٧٣-٧٤

ج. الطريقة السمعية والشفهية

يوصف في العصر الذى نعيشه الان بأنه عصر الاتصال، فقد أخذت عملية الإتصال بين الدول تزداد، وانتشرت برامج الإذاعة والتلفزيون عن طريق الأقمار الصناعية، ونما حجم التجار، واتسعت المشروعات والمعونات الفتية ، وكثرت عمليات التبادل الثقافي والتعليمي بين الدول مما أدى الى زيادة اهتمام الناس بتعليم لغات أخرى غير لغاتهم الوطنية. وتركز هذا الاهتمام على فهم اللغة والتكلم بها، مما انعكس على الطرق التى يتعلم بها الناس قراءة اللغة الأجنبية بطلاقة والكتابة بها بدقة.

ونتيجة للاهتمام بزيادة القدرة على الاتصال باللغة الأجنبية ظهر مصطلح (السمعى الشفهى) ليطلق على طريقة تهدف الى إتقان مهارات الاستماع والكلام اولا كأساس لإتقان مهارات القراءة والكتابة ثانياً.^{٤٨}

^{٤٨} محمود كامل الناقه و رشدى احمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصر: منشورات المنطقة الإسلامية

ومن أبرز افتراضات هذه الطريقة مما يلي:

(١) اللغة اساس كلاما، اما الكتاب فهي تمثيل جزائي للكلام. ولذلك يجب ان

ينصب الاهتمام في تعليم اللغة الأجنبية على الكلام، وليس على القراءة

والكتابة.

(٢) يجب ان يصير تعليم اللغة الاجنبية بموجب تسلسل معين هو: استماع ثم كلام ثم

قراءة ثم كتابة. وهذا يعنى ان يستطيع المتعلم اولا ثم يقول مااستمع اليه. ثم يقرأ

مقال ثم يكتب ماقرأ أو عما قراء.

(٣) طريقة تكلم اللغة الاجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الام. فهو يستمع

اولا ثم يبدأ يحاكي ما استمع اليه. ثم يذهب الى المدرسة ليتعلم القراءة ثم

الكتابة.

(٤) أفضل طريقة لإكتساب اللغة الأجنبية هي تكوين العادات اللغوية عن طريق

المران على القوالب.

(٥) الترجمة تضر تعلم اللغة الأجنبية، ولا داعي لاستخدامها.^{٤٩}

^{٤٩} محمد على الخولى، اساليب التدريس اللغة العربية.....ص. ٢٣-٢٤

في هذه الطريقة لها المزايا والعيوب، هي:

- (١) يستطيع تطبيقها في فصل المتوسط.
- (٢) تقديم التدريبات والتطبيقات من ناحية الاستماع والقراءة.
- (٣) طبقا على مرحلة علم اللغة للطلاب.

واما العيوب في هذه الطريقة، هي:

- (١) تحتاج الى المعلم له المهارات في اللغة وسرعة الخاطر.
- (٢) تكون التدريبات سئما وبُطئا عند اختبار القواعد اللغوي.
- (٣) نقصان الإهتمام في الكلامي الفجأة.^{٥٠}

د. الطريقة الإنتقائية

تري هذه الطريقة ان المدرس حر في اتباع الطريقة التي تلائم طلابه، فله الحق في استخدام هذه الطريقة، او تلك كما ان من حقه ان يتخير من الأساليب، ما يراه مناسباً للموقف التعليمي، فهو قد يتبع أسلوباً من أساليب طريقة القواعد و الترجمة، عند تعليم مهارة من مهارات اللغة، ثم يختار أسلوباً من أساليب الطريقة السمعية الشفهية في موفق اخر.

^{٥٠} Abdul Hamid et all, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan Strategi Materi dan Media*, (Malang: UIN-Malang Press, ٢٠٠٨), hal. ٢٨-٢٩

والافتراضات الكامنة وراء هذه الطريقة بإيجاز هي:

(١) كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية.

(٢) لا توجد طريقة مثالية تماما او خاطئة تماما ولكل طريقة مزايا وعيوب وحجج لها وحجج عليها.

(٣) من الممكن النظر الى الطرق الثلاث السابقة على اساس ان بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر اليها على اساس انها متعارضة او متناقضة.

(٤) لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب جميع الاهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع انواع برامج تدريس اللغات الاجنبية.

(٥) المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجته، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المعلم.

(٦) على المعلم ان يشعر انه حر في استخدام الاساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الاساليب لطرق تدريس مختلفة.^{٥١}

^{٥١} محمد على الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية..... ص. ٢٦

ب. البحث فى طريقة المباشرة

١. تاريخ ظهور طريقة المباشرة

ظهرت هذه الطريقة كرد فعل لطريقة النحو والترجمة التى كانت تعامل اللغات كمالو كانت كائنات ميتة، تخلق تماما من الحياة. ولقد ظهرت دعوات كثيرة منذ سنة ١٨٥٠ تنادى يجعل تعليم اللغات الأجنبية حية مشوقة فعالة. وطالبت هذه الدعوات بتغييرات جذرية فى طرق تعليم اللغات الأجنبية. والمصطلح الذى انتشر بصورة اسرع فقد كان اسم الطريقة المباشرة.^{٥٢} وقد كان بعض علماء التربية فى قرن السابع عشر الملاذى قد نبهوا الى عيوب الطريقة القديمة وحاولوا تطبيق طريقة المباشرة، الا ان افكارهم كانت سابقة لأونها، فلم تحظ بتأييد الكافى حتى ظهر فى فرنسا فى قرن الماضى العالم اللغوي غووان "Gouin" وتمكن من تطبيق طريقة المباشرة فى فرنسا، بعد ان تمكن من اقناع الفرنسيين بان هذه الطريقة هي الطريقة السليمة لتعليم اللغات الأجنبية لأنها الطريقة الطبيعية التى يتعلم بها الاطفال لغاتهم الأم.

^{٥٢} رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها.....ص. ١٢٩

وكما اسلفنا، وكما هو واضح من التسمية، تعتمد هذه الطريقة على التعليم اللغة الجديدة مباشرة ودون وساطة لغة أخرى، فالمدرس اذا اراد ان يدرس المفردات مثل: كرسي وباب ونافذة، ما عليه الا ان يعيّن هذا الأشياء في الفصل وامام الطلاب معلنا أنّ هذا كرسيّ، وهذا باب وهذه النافذة. واذا اراد ان يعلم بعض الافعال الحركة مثل: سار واكل وكتب، فما عليه الا ان يقلّد الفعل ويقول: انا اسير، انا اكل، انا اكتب. او يطلب من بعدهم تنفيذ بعض الاوامر التي تناسل بمثل هذه الافعال مع الإعلان عما يفعلون:

المدرّس : إفتح الباب

الطالب : انا افتح الباب

المدرّس : اغلق النافذة

الطالب : انا أغلق النافذة

اما بالنسبة للأشياء والمفاهيم التي لا يوجد لها مثل في الفصل فقط استعان المدرسون في شرحها بالصور والرسوم والعينات والنماذج.

وبذلك تحاول الطريقة تعليم مفاهيم اللغة الجديدة في مواقف مادية بحيث يتم الربط المباشر بين الرمز اللغوي وبين دلالاته بالشئ نفسه او بالصورة او بالحركة دون الاستعانة بلغة الطالب او لغة اخرى يعرفها.^{٥٣}

٢. مفهوم طريقة المباشرة

يعتبر الطريقة المباشرة ان تعلم اللغة الاجنبية كتعلّم اللغة الام يعنى استفاد هذه اللغة مباشرة ومكثفة في الاتصال. عند المتعلمين ان هذه الطريقة يتعلم بها اللغة الاجنبية بطريقة الاستماع والكلام، فلذا يلزم عليهم ممارسة التفكير باللغة الاجنبية. وليحصل كلها بعدم اللغة الام واللغة الثانية حتى عناصر القواعد في هذه الطريقة ناقص الانتباه.

تهدف الطريقة المباشرة ليكون متعلمين قدرة الاتصال باللغة الاجنبية التي قد تعلّمها. وليحصل اليها كان المتعلمين يقدم بها التدريبات المستمرة. قدم هذه التدريبات مباشرة بين الكلمات ومعناها بوسيلة الاستعراض والحركة والتعبير وغير

^{٥٣} احمد ابراهيم، الاتجاهات المعاصرة: في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دارالفكرى العربى،

ذلك. بعدم استفاد اللغة الام او اللغة الثانية او ترجمتها، يعتبر الطالب قدرة الفهم
الكلمات المتقدّمة.^{٥٤}

والطريقة المباشرة تبدأ بتعليم المفردات اولا من خلال سلاله من الجمل تدور
حول انشطة الحياة اليومية مثل الاستيقاظ، وتناول الطعام، والذهب الى السوق وزيارة
الطبيب.

معنى هذا ان طريقة المباشرة تؤكد عدم استخدام اللغة الام في حجرة الدراسة،
وتقوم على اساس من ان الفرد يستطيع ان يتعلم لغة اجنبية بنقص الطريقة التي يتعلم
بها الطفل لغته الام، وهذه الطريقة تعتمد على التمثيل الصامت والترديد والاسئلة
والاجابات المتبادلة كوسيلة لفهم اللغة وتقليدها مع التنمية الشروة اللغوية من خلال
الكلمات ولجمل والتراكيب المتصلة با الأشياء ، والمواقف التي يعيشها الطلاب
وتنطلق من ذلك الى المواقف العامة في الحياة وحاجات الطلاب لتعامل معها.^{٥٥}

^{٥٤} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,.....hal. ١٧٦-١٧٧

^{٥٥} محمود كامل الناقة و رشدى احمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (ايسيكو: منشورة المنطقة الاسلامية للتربية
والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣) ص. ٧٣-٧٤

الخصائص عن طريقة المباشرة هي:

- (١) اللغة هي المحدثّة، ثمّ الحديث هو ناحية الذي ينبغي أن تعطى الأفضليّة . إذا كان هناك مادة في شكل مواد مقروءة ، فالمقروءة وكان أول من قدّم شفويا.
- (٢) منذ مبكّر الطلاب عادة من التفكير في اللغة الأجنبية.
- (٣) اللغة الأم و الترجمة إلى لغتين غير الإستعمال.
- (٤) ناقص الاهتمام من قواعد اللغة
- (٥) هناك رابطة مباشرة بين الكلمة أو الجملة بقصد المعنى من خلال النمذجة أو مظاهرة والحركة ، وتعبيرات الوجه ، وفوق ذلك الطبيعة الحقيقية .
- (٦) لتعزيز الطلاب في إستيعاب تعلم اللغات الأجنبية والمعلمين توفير الممارسة المتكررة بأمثلة وحفظ.
- (٧) الهدف الأساسي من هذه الطريقة هي نمى قدرة الطلاب للتفكير باللغة العربية ليست اللغة الأم للطلاب.
- (٨) في بداية التعليم، تكييف الطلاب للاستماع إلى الجمل تماما ولديها المعنى واضح أن الطالب قادر وسهلة الفهم.
- (٩) استخدام المعلمين مزيدا من الوقت للأسئلة والأجوبة مع الطلاب.

١٠) معظم الوقت تستخدم لتدريب اللغة، مثل الاملاء '، اعادة القصص أو تأليف

الحررة.^{٥٦}

الخطوات في طريقة المباشرة هي:

١) المعلمين تبدأ تقديم المواد شفويا، قالها الكلمة يُشير شيء أو الصورة الشيء، مما

يدل على الحركة أو تقليد الوجه. الطلاب يقلد عدة مرات حتى صحيح لفظه

وفهم معنه.

٢) بعد مادة قدرة الى الطالب ، ثم يطلب من الطلاب فتح الكتب النص.

٣) الإجابة على الأسئلة شفويا أو تمارين في الكتاب، وكتابة .

٤) يعطى النحوي في مستوى معين بالحث.^{٥٧}

^{٥٦} Bisri Mustofa dan Abdul Hamid,hal. ٣٩-٤٠

^{٥٧} Anin Nurhayati, *Diktat Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (IAIN Tulungagung: ٢٠٠٦), hal. ١٨-١٩

٣. انواع طريقة المباشرة

تنقسم طريقة المباشرة الى ثلاثة اقسام، وسنعرض بإيجاز لهذه الطرق وكيف استفادة منها وطورها الطريقة المباشرة كمايلي:

أ. الطريقة السيكلوجية

تسمى الطريقة السيكلوجية لان تستند عملية تعليمها على مراقبة تطوير العقلية والتفكيرية.^{٥٨} وهي طريقة تقوم على تعليم المفردات اولا من خلال بناء سلسلة من الحملة تدور حول أنشطة الحياة اليومية والمواقف العملية منها مثل الاستيقاظ في الصباح وتناول الطعام والذهاب الى السوق وزيارة الطبيب، وهذه الطريقة تميل الى تحويل الموقف التعليمي الى موقف تمثيلي، الى جانب استخدام الاشياء والصورة وغيرها مما هو موجود تحت نظر المتعلمين، كما انها تعطي فرصة كبيرة لإمكانية تعلم قدر كبير وعملية من المفردات في وقت قصير نسبيا، كما انها تساعد على نجاح استيعاب الدارس للغة وحفظها، لانه تعلمها من خلال مواقف عمله.^{٥٩}

^{٥٨} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran*.....,hal.١٧٩

^{٥٩} فيستا يسرى أفيدا، طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لتزقية مهارة الكلام بمعهد التربية الإسلامية الحديثة "ردين فاكور" ترينجاليك

(Tidak di terbitkan di : IAIN Tulungagung ، ٢٠١١)، ص. ٥٣-٥٤

الخصائص المتعلقة في هذه الطريقة هي:

(١) استخدام الكائن، ورسم البياني، والصورة والخريطة لجعل الرسم العقل وتعليق مما يقال.

(٢) المفردات مجموعة بالأقوال القصيرة التي تتعلق بالمسئلة المتحدة في الدرس. والدروس مجموعة في باب واحد والأبواب مجموعة في سلسلة واحدة.

(٣) في البداية كانت الدرس يقدم باللسان ثم يقدم بعض من بعض بإرشاد المادة والكتاب.

(٤) استخدام لغة الطلاب ان كان يمكن.

(٥) تقديم درس الإنشاء بعد الدروس اولا.^{٦٠}

ب. الطريقة الصوتية

وهي تعتبر المرحلة الصوتية للطريقة المباشرة. فالتأكيد الجديدة للطريقة المباشرة على اللغة الأصلية كوسيلة للتعليم في حجرة الدراسة كانت تعني ان النطق الصحيح له اعتبار مهم. ومنذ ان تطورت دراسة الصوتيات خلال النصف الثاني من القرن العشرين اصبح الدرسون قادرين على استخدام نتائج هذه الدراسة فيما

^{٦٠} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.....,hal.١٧٩

يتصل بميكانيكية اخراج الاصوات وفيما يتصل بالتطوير الجديد فى النظام الصوتى للحروف الالبجدية.

فالطريقة الصوتية تماما كالطريقة السيكلوجية تركز على الممارسة الشفهية اولا، الا انها تستخدم طريقة عملية منطقية كمدخل للمشكلة فهي تباء بدراسة الجهاز الصوتى وطريقة اخراج الأصوات، قبل بدء دراسة اللغة يتعلم التلاميذ الطريقة السليمة لتشكيل واخراج كل الأصوات، كما يتعلمون ايضا قراءة وكتابة اصوات الحروف الأبجدية. وفى هذه الطريقة كانت تستخدم اللغة الدراجة فى الشرح ولكن بشرط ان تبقى اللغة الجديدة المتعلمة هي اللغة السائدة فى حجرة الدراسة، كما كانت هذه الطريقة تستخدم الشكل الشفوى وتؤخر عملية الشكل الكتابي للغة حتى يألّف التلاميذ رموز الأصوات.

ولقد جاءت الطريقة المباشرة فاستفادت من الطريقة الصوتية حيث يباء تعليم اللغة فى الطريقة المباشرة بفترة افتتاحية يدرس التلاميذ خلالها النظام الصوتى الجديد وكانت هذه الفترة تستغرق عدة شهور يخرج منها الطلاب وقد استوعبوا

تقريباً التنغيم الصوتي بحيث يصبحون قادرين على تنمية النطق الصحيح دون التأثير بما بين اللغتين اي العربية والوطنية من تشابه في ضبط الهجاء.^{٦١}

ج. الطريقة الطبيعية

هذه الطريقة هي استمرار الطريقة الصوتية . سمي الطبيعية لأن تعليم اللغة الأجنبية ساوى كلغة الام . تعليم اللغة الأم عادة على السلوك أو العادات اليومية التي تحدث بشكل طبيعي. فلذلك الطريقة الطبيعية أحياناً تسمى الطريقة العادة. في تعليم اللغة الأم، بداية الطفل على استيعاب اللغة بالاستماع و تقليد اللغة التي الاستخدام الى شخص بالغ ، ثم يقول تكراراً. في ممارسته هناك احوال التي ميّز بالطريقة أخرى ، من بينها:

- (١) أساس النظرية على عادات الأطفال في دراسة اللغة الأم
- (٢) الخطوة الأولى من التعليم هو الصوت (بدون الكتاب) استمرار عرف الكلمة و الجملة بالشفويًا جهّز الى عرف الأشياء و الصور.
- (٣) كلمة و اصطلاح جديد تدريس من خلال الكلمات التي كانت معروفة سابقاً^{٦٢}.
- (٤) قواعد استخدام لتصحيح الأخطاء.

^{٦١} فيستا، طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلامص. ٥٣-٥٤

^{٦٢} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*....., hal. ١٨٠

٤. المزايا والعيوب في الطريقة المباشرة

أما المزايا الطريقة المباشرة فهي:

(١) تشجيع الطلاب القدرة على ذكر الكلمات والجمل في اللغة الأجنبية التي

علمها المعلم، لا سيما إذا علمها المعلم باستعمال وسائل الإيضاح وأنواع

الوسائل التعليمية المشوقة عندهم.

(٢) يبدأ المعلم التعليم بالكلمات والجمل البسيطة التي يتمكن ان يفهمها الطلاب

ويعرفها من اللغة اليومية.

(٣) استعمال هذه الطريقة كثيرا وسائل الإيضاح فيشعر الطلاب بالسرور والتشوق

حتى يصير الدرس غير شاق وصعب لديهم.

(٤) نال الطلاب الخبرة المباشرة والعملية لو لم يفهموا اول وحلة عن الجمل التي

ينطقونها فهما تاما.^{٦٣}

وأما العيوب في الطريقة المباشرة هي:

(١) يمكن تطبيقها في فرقة صغيرة.

(٢) صعب اعدّ نشاط التي جيد و اتّصف بالحقيقي في الفصل.

(٣) في حاجة إلى معلم فصيحة وبطلاقة.

^{٦٣} Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran*,,,,hal. ١٥٤

(٤) ضعيفة الطلاب في مهارات القراءة.^{٦٤}

ج. البحث عن المفردات

١. مفهوم عن المفردات

المفردات هي اصغر وحدة هو الذى سيحدد قوة اللغة. كل لغة لها مفردات غنية والتي بالطبع ليست هي نفسها. اللغة العربية عند خبراء البحوث لغة غنية المفردات، خاصة المفاهيم المتعلقة ثقافتهم والحياة اليومية.^{٦٥} المفردات هو مجموعة من الكلمات او الكلمات التي هي معروفة الكنوز من قبل شخص او كيان اخر الذى هو جزء من امة معينة. المفردات الموجودة التي تعرف مجموعة من كل الكلمات التي يفهمها الناس، ومن المرجح ان يتم استخدامها لبناء جمل جديدة. المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمة التي يشكل لغة.^{٦٦}

^{٦٤} Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*,.....hal. ٤٠-٤١

^{٦٥} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*..... hal. ٦٤

^{٦٦} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), hal. ٦١

وصّل توصيّة الى اللغة، اختيار المفردات المناسب هو حال المهم ليعتبر المعنى المنشودة. فهم المناسب الى وصل التوصيّة اللغة كثير من البيّن فهم المناسب الى الإستعمال المفردات.^{٦٧}

أما أهداف العامة في تعليم المفردات اللغة العربية هي:

- (١) يعرّف المفردات الى الطلاب بوسيلة المقروء او فهم المسموع.
- (٢) يدرب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل الى مهارة الكلام والقراءة.
- (٣) ليفهم معنى المفردات، واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقة او مجازية.
- (٤) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام او في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

- (٥) لايراد تدريس المفردات أن طلاب يجيئون عليهم ان يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه ان طلاب يقدرزن على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت ام تحريرية.^{٦٨}

^{٦٧} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٩), hal. ٥٤

^{٦٨} Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١٢), hal. ٣٣

٢. أساس الإختيار المفردات

ينبغي للمعلم في تعليم المفردات ان يعدّ المفردة المناسبة لطلاب. لذا، يجب على المعلم ان يتمسك بمبادئ ومعايير واضحة. وانما المبادئ في إختيار المفردات التي يدرسها تتعلم الأجنبية.^{٦٩}

واما الأساس الإختيار المفردات في برنامج لتعليم العربية لغير الناطقين بها فيما يلي:

(١) التواتر (frequency) : تفضل الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى.

(٢) التوزع أو المدى (Range) : تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

(٣) المتاحية (Availability) : تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محدد.

(٤) الألفة (Familiarity) : تفضل الكلمة التي تكون مألوقة عند الأفراد على

الكلمة المجهورة نادرة الاستخدام. مثل تفضل ان تستخدم الكلمة " الشمس " من الكلمة " ذكاء " وان كان متفقين في المعنى.

^{٦٩} Abdul hamid, dkk. Pembelajaran Bahasa Arab.....hal. ١٦١

(٥) الشمول (Coverage) : تفضل الكلمة التي تعطى عدة مجالة في وقت واحد

على تلك التي لا تتخذ الا مجالات محدودة. فكلمة "بيت" افضل في رأينا من

كلمة "منزل" وان كانت بينهما فروق دقيقة.^{٧٠}

(٦) الأهمية (Significance) : تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند

الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتجها او يحتجها قليلا.

(٧) العروبة: تفضل الكلمة العربية على غيرها وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس

مثل كلمة والهاتف بدلا من التليفون.^{٧١}

٣. اختبارات المفردات

من الممكن اختبارات المفردات بعدة طرق منها:

(١) الاختيار من متعدد. اختر واحدة من الكلمات لتناسب الفراغ في الجملة

الآتية. مثال ذلك: أكل الولد....(الشرب، الطعام، الكتاب، الماء).

(٢) المترادفات. أعط كلمة أخرى ترادف الكلمة الآتية في المعنى.

(٣) الشرح. اشرح معنى كل كلمة مما يلي.

(٤) الأضداد. أعط كلمة تضاد الكلمة الآتية في المعنى.

^{٧٠} رشدى احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه.....ص. ١٩٥-١٩٦

^{٧١} Bisri Mustofa dan Abdul Hamid,hal. ٦٩

(٥) الإشتقاق. اشتق اسم الفاعل أو اسم المفعول أو الصفة المشبهة أو المصدر أو

اسم المكان أو اسم الزمان أو اسم الآلة أو صيغة المبالغة من الكلمة الآتية.

(٦) التزاوج. اختر من القائمة الثانية كلمة تقارب نظيرة لها في المعنى في القائمة

الأولى.

(٧) ملء الفراغ في الجملة الآتية بالكلمة المناسبة.

(٨) ملء الفراغ المعان. املاء الفراغ في الجملة الآتية بكلمة مناسبة مذكور اول

حرف منها او اخر حرف منها.^{٧٢}

^{٧٢} محمد على الخولي، /ساليب تدريس اللغة العربية.....ص. ١٦٠-١٦١

الباب الثالث

منهج البحث

منهج البحث هو الطريقة العلمية التي لها خطوات خاصة لنيل الحقائق المحتاجة بهدف وفائدة معينة.^{٧٣} لكي يستطيع ان يوجد وينشر ويثبت احد المعرفة المعينة لفهم والحلّ المشكلات.^{٧٤} وكان منهج البحث أهمية كبيرة في البحث العلمي، لأن نجاح البحث وفشله يتعلق كثيرا بضبط الباحثة في استخدام ذلك المنهج.

أ. مدخل البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث العلمى مدخل البحث الكيفي. أنه محاولات البحث يحصل منه البيانات الوصفية اقوالا وكتابة واعمالا تمكن مراقبتها من المبحوثين عنهم.^{٧٥} و إقتبس مولونج على فكرة بوغدان وتيلور ان مدخل البحث الكيفي تنظيم البحث الذي يحصل منه البيانات الوصفية من الأقوال المنطوقة او

^{٧٣} Burhan Bungin (Ed), *Metodologi Penelitian Kualitatif (Aktualisasi Metodologis Ke Arah Ragam Varian Kontemporer)*, (Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, ٢٠٠١), hal.٧٧

^{٧٤} Sugiono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif,Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١١), hal.٢

^{٧٥} Arif Furchan, *Pengantar Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Usaha Nasional, ١٩٩٢), hal. ٢١

المكتوبة الطبيعية البحوث.^{٧٦} وهو المدخل المهم لفهم الظاهرة الاجتماعية والمنظورية الشخصية المبحوثة. والاهداف الرئيسي منه هي الرسم، والتعلم، والبيئة تلك الظاهرة.^{٧٧}

خصائص البحث الكيفي هي:

١. خلفية الطبيعة

البحث الكيفي البحث على الخلفية الطبيعية أو سياق الكلام ككامل. وقال لينكولن و غوبا الأشياء المذكورة على اساس افتراضات : أ) فعل الملاحظة يؤثر على ما هو في الرأي، ينبغي لأن البحث العلاقة يتناول محلّ في سياق الكلام للحاجة الفهم. ب) السياق قد ثبت في تحديد ما إذا كان اكتشاف قد يعني لسياقات أخرى.

٢ . الإنسان كأداة

في البحث الكيفي، و الباحث نفسه أو بمساعدة الآخرين هو أداة جمع البيانات الأولية. وقد تم ذلك لأنه، إذا كان لا تتم الاستفادة من أدوات

^{٧٦} Lexy J Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٦), hal. ٤

^{٧٧} Syamsudin AR dan Vismaia S Damianti, *Metode penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩), hal. ٧٤

الإنسان وإعداد أنفسهم أولاً كما يشيع استخدامها في التفتيش الكلاسيكية ،
فإنه ليس من الممكن تحضير تنسيق على الحقائق على الميدان.

٣. الطرق الكيفي

ويستخدم هذا الأسلوب الكيفي بسبب عدة اعتبارات منها: يقدم هذا
الأسلوب طبيعة المباشرة للعلاقة بين الباحث والمجيب.^{٧٨}

ب. تصميم البحث

بعد أن بحث الباحث عن مسائل البحث وأهداف البحث وفوائد البحث،
فيمكن أن يستخدم الباحث في كتابة هذا البحث العلمي نوعي البحث:
البحث الكيفي والبحث الوصفي.

إن مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. المراد
بالبحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى اكتشاف المظاهر عن طريق
صادق واقعي وشاملي ومناسب بالخطاب الطبيعي بوسيلة جمع الحقائق من
الخلفية الطبيعية (الأصلية) كمصدر مباشر بأدوات البحث الرئيسية نفسها.^{٧٩}
ويرى بغدادان و تيلور في كتاب مولونج أن الطريقة الكيفية هي إجراءات البحث

^{٧٨} J.Moleong, *Metodologi penelitian*,,,,,,,,,,hal.٨

^{٧٩} Ahmad Tanzeh, *Metodologi Penelitian Praktis*, (Tulungagung:Teras, ٢٠١١), hal. ٦٤

التي تحتاج الحقائق الوصفية على صورة الأقوال المكتوبة أو الشفهية الصادرة من سلوك المرء المبحوث عنه.^{٨٠}

وأما تصميم هذا البحث هو التصميم الوصفي. ورأى سومادي سوريا براتا أن البحث الوصفي هو المدخل الذي يتم عن طريق الحس بطريقة منظمة واقعية وصادقة عن المظاهر وصفات المجتمع أو الدائرة المعنية.^{٨١} والبحث الوصفي هو البحث الذي يسعى إلى التصوير و التعبير عن حل المشكلات (المسائل) اعتمادا على الحقائق.^{٨٢}

ثم يبحث الكاتب في هذا المبحث عن الحقائق التي تتعلق بالطريقة وعملية تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة المباشرة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج.

^{٨٠} Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*,hal. ٤

^{٨١} Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ١٩٩٨), hal. ١٨

^{٨٢} Cholid Nurbuko, dkk, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٣), hal. ١٤٤

ج. مكان البحث

مكان البحث المستخدم في هذا البحث هو المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج. وقع اختيار الكاتب هذه المدرسة لتكون مكانا لأداء البحث. وأسباب اختيار هذه المدرسة مكانا للبحث هي :

١. فيها أنواع الأنشطة التعليمية لدرس اللغة العربية التي تحمل الطلاب إلى التشويق و النشاط في تعلم هذا الدرس وخاصة ما يتعلق بموضوع البحث الذي يبحث عن تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات.

٢. إن مكان المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج في محل استراتيجي حيث يسهل أن تصل إليها وسائل المواصلات العامة أو العائلية كما أنها قريبة من الشارع والمدرسة الثانوية الإسلامية اسواج "اهل السنة والجماعة".

د. حضور الباحثة

ولأجل الحصول على الحقائق الكثيرة والصحيح طول أنشطة البحث، يحتاج الي اداة البحث . والباحثة هي اداة الرئيسية لجمع الحقائق. في البحث الكيفي إذا تستخدم أداة غير الإنسان، فلا يمكن ليناسب مع المظاهر في ميدان

البحث.^{٨٣} وفي هذا البحث الكيفي تكون الباحثة نفسها موضوع البحث و أدائها لجمع الحقائق الرئيسية وذلك لسهولة التعامل مع المبحوثين مع القدرة على مشاهدة أحوال مكان البحث حتى تساعد على جمع الحقائق الميدانية وتحضر الباحثة أيضا إلى مكان البحث لتنضرو الكشفا عن العملية أو المعلومات تجرى جريا طبيعيا ثم تكتبها و تحليلها.

هـ. مصادر الحقائق

مصادر الحقائق يعنى فى هذ البحث هو موضوع حيث الحصول على الحقائق.^{٨٤} ومصادر الحقائق الرئيسية فى البحث الكيفي يتكون على الأشياء الملفوظة (الأقوال) و افعال الشخص والبيانات الشاوية التى فيها الرسائل وكشف الغياب والبيانات الاحصائية التى توافق على مسائل البحث.^{٨٥}

وتكون مصادر الحقائق إذن دليلا على مكان تلصق به الحقائق. وفي هذه المناسبة, جمع الكاتب الحقائق من مصدرها مباشرة أى من المتعلمين و أصحاب المتعلمين عن طريق الملاحظة و المقابلة. ثم جهزها الكاتب فى صورة تحريرية. ثم بالمقابلة تحصل الحقائق المتعلقة بأجوبة من أسئلة قدمها الباحثة. فجهزها

^{٨٣} Ahmad Tanzeh, *Metodologi Penelitian Praktis*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠١١), hal. ٧٠

^{٨٤} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka cipta, ٢٠٠٢), hal. ١٢٩

^{٨٥} Lexy J., *Metodologi Penelitian*,,,,,, hal. ١٥٧

الكاتب أيضا على شكل تحريري. ولأجل تكثير الحقائق, فيستعمل الكاتب المصادر المكتوبة مثل الوثيقة الموجودة المتعلقة بنتائج درس اللغة العربية التي يضعها المدرس في الكتاب الخاص للنتائج.

واما مصادر الحقائق اوالمعلومات المستعملة في هذاالبحث العلمي فهي
نوعان:

١. مصادر الحقائق الأساسية

المراد بمصادر الحقائق الأساسية هي المعلومات المحسولة من المصدر الأول من الشخص مثل حاصل المشاهدة أوالإستفتاء الذي يعمل فيه الباحث.^{٨٦} أي المصادر الحقائق التي تعطي البيانات إلى جامع البيانات مباشرة.^{٨٧} ومصادر الحقائق الأساسية في هذا البحث العلمي فهي كم يلي:

(١) رئيس المدرسة

لنيل الحقائق عن ما يتعلق بتعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج والحقائق الموجودة عن ما يتعلق با المدرسة

^{٨٦} Husein Umar, *Metode Penelitian untuk Skripsi dan Tesis Bisnis*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٤) hal. ٢١٩

^{٨٧} Arikunto, *Prosedur Penelitian.....* hal. ١٢٩

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج مثل حال الأساتيد كامعلم في هذه المدرسة وتاريخ تأسيس هذه المدرسة وغير ذلك.

(٢) معلم اللغة العربية

لنيل الحقائق عن عملية التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج عامة، وتطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات في الصف السابع ومشكلاتها وحل مشكلاتها في هذه المدرسة.

(٣) طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج لنيل الحقائق عن تطبيق طريقة المباشرة ومشكلاتها.

٢. مصادر الحقائق الثنائية

ان المراد بمصادر الحقائق الثنائية هي الحقائق الأساسية التي يعالج منها الباحث أو الأخر ويقدم في شكل الكشف أو المخطط أي المصدر الذي يعطى البيانات الى جامع البيانات بغير مباشرة.

وأما البيانات فيها ما يتجهها من الوثيقة التي تتعلق مسائل البحث كمثال محفوظة للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج التي تبين عن

تاريخ تأسيس تلك المدرسة وجدول المعلم ووسائل التربية والتسهيلات وكل ما تصدر من المشاهدة والملاحظة التي تتعلق بتطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات في تلك المدرسة.

و. طريقة جمع الحقائق و ادواتها

جمع الحقائق هو الإجراء النظامي ذو المستويات لنيل الحقائق المحتاجة.^{٨٨} و استعملت الباحثة في هذا البحث العلمي ثلاثة طرق مناسبة لجمع الحقائق فهي:

١. طريقة المشاهدة

المشاهدة هي طريقة لجمع الحقائق التي تستعمل المراقبة على إعتراض البحث التي تستعمل مباشرة او غير مباشرة. اى الة جمع الحقائق التي تستعمل كثيرا لقياس السلوك او عملية النشاط في حال حقيقي او محيط.^{٨٩}

قال سو تريسنو هادى (Sutrisno Hadi) هي مشاهدة و تدوين المظاهر المبحوثة مسجلا منتظمة.^{٩٠} هذه الطريقة تستعمل لمعرفة على بيانات موضع البحث المشهودة مباشرة للبحث لكى حصول البيانات عن الحالة المدرسة و حجم الصف

^{٨٨} Mohamad Nazir, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, ١٩٨٨), hal. ٢١١

^{٨٩} Ahmad Tanzeh, *Pengantar metodologi penelitian*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠٠٩), hal. ٥٧

^{٩٠} Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta: YPFP UGM, ١٩٨٧), hal. ١٣٦

والوسيلة و غيرها من الأمر الذي له التعلق و الوسيلة مع موضوع البحث. واداة المستعملة هنا ارشادات للمشاهدة.

اماالمشاهدة التى تعمل بها الباحثة لبحث عن الحقائق المتعلقة عن تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات تشتمل على:

- المشاهدة عن عملية تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات فى تعليم اللغة العربية فى الصف السابع أ فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج.

- المشاهدة عن تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات فى تعليم اللغة العربية، ومشكلات فى تطبيق طريقة المباشرة وكيفية مشكلاتها وإسهامها للطلاب.

وهذه المشاهدة تسير بطريقة منظمة ومقتصدة بالأدوات البصرية على المظاهر الواقعية. واما ادوات التى تستعملها الباحثة فهي الإرشادات المشاهدة مثل آلة التصوير لنيل الصورة عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المعردات فى الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج.

٢. طريقة المقابلة

هي إحدى الطريقة للحصول على جمع الحقائق بوسيلة محادثة و محاورة مع موضوع البحث. و هذه الطريقة تقع بين السائل (الباحثة) و المحب.^{٩١} في السؤال والجواب في المقابلة عادة ما يحدث من جانب واحد بكيفية منتظم، واعتماد إلى أهداف البحث. كما هو الحال طرق أخرى، لديه هذه الطريقة مقابلة أيضا عيوباً ومزايا .

أما مزايا طريقة المقابلة:

(١) يمكن الحصول على معلومات أكثر تعقيدا.

(٢) لا الرّبط بعمر والتعليم.

(٣) قدر على البحث عن بيانات واحدة الشخصية.

وأما العيوب في طريقة المقابلة :

(١) مشاهدة أقل كفاءة من الوقت والجهد و مصاريف.

(٢) تطلب صحافيّ تسلّط على اللغة المقابلة.

(٣) يمكن تعقيد معالجة وتحليل البيانات التي تم الحصول عليها.^{٩٢}

^{٩١} Mardalis, *Metode Penelitian: Suatu Pendekatan Proposal*, (Jakarta: Bumi Aksara, ١٩٩٩), hal. ٦٤

^{٩٢} Yatim riyanto, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (surabaya:SIC, ٢٠٠١), hal. ٨٥-٨٦

و بناء على البيان السابق أن الباحثة تستعمل المقابلة الحرة الموجهة، حيث للباحثة حرية في تقديم الأسئلة المتعلقة بمسائل البحث مع التمسك بإرشادات المقابلة. وتجرى المقابلة في هذا البحث عن طريق التساؤل إلى رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج، وبعض المتعلمين لتدقيق المعلومات المحصلة من طريقة جمع الحقائق الأخرى.

وهذه الطريقة (المقابلة) تستعمل قصدا إلى نيل الحقائق عن تطبيق طريقة المباشرة التي تستوى في الشروط للحصول على أغراض التعلم، و العوامل في تطبيق طريقة المباشرة كالوسيلة التعليمية لتدريس العربية لاستيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية و للحصول على الحقائق المتعلقة بالتاريخ عن تأسيس في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج و تطورها إلى اليوم.

٣. الوثيقة

و معنى الوثيقة في القاموس الاندونيسي هو الجمع أو عطاء البرهان أو البيانات (الصور، النقل، قطعات الجريدة، و المراجع الأخرى) و الجمع، و حفظ المعلومات المتعلقة بالعلوم.^{٩٣}

^{٩٣} Ananda Santoso dan S. Priyanto, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia untuk SLTP, SMU, dan Umum*, (Surabaya: Kartika, ١٩٩٥), hal. ٦٦

وعندى سوهارسمى اريكونط (Suharsimi Arikunto) هي طريقة اخذالبيانات بوسيلة الإطلاع على الأشياء المكتوبة مثل الكتب والمجلات والوثيقة والقانون والذكريات المحصورة من الإجتماع والذكريات اليومية وما أشبه ذلك.^{٩٤}

و الحقائق الموجودة من الوثيقة منها: للرسائل الرسمية و الكتب و الدفاتر و المجلات و المخطوطة و الدفتر النتائج و الجداول العمل وغيرها, تتعلق تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج.

ولا بدّ أن يهتمّ كلّ الواجب بالمراجعة العلمية, وانشطة في الاطلاع على هذه المراجعة مهمة. والادوات المستعملة هي ارشادات للوثيقة.

ز. طريقة تحليل الحقائق

المراد بتحليل الحقائق هو عمليات في مطالعة الحقائق و ترتيبها و تجميعها غرضاً إلى تأليف الافتراض العملي و حمله إلى أن يكون خلاصة أو نظرية كنتيجة البحث.^{٩٥} رأى مولونج (Moleong) أن عملية تحليل الحقائق

^{٩٤} Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian*,,,,,,hal.٢٣١

^{٩٥} Muhammad Tholchah Hasan dkk.,*Metodologi Penelitian Kualitatif Tinjauan Teoritis dan Praktis*, (Malang: Visipress Offset, ٢٠٠٣), hal. ١٦٢

تبدأ باطلاع جميع الحقائق المحصورة من عدة المصادر مثل المقابلة و المشاهدة

ومذكرات الميدان و وثيقة الفرد و الوثيقة الرسمية والرسوم والصور وغيرها.^{٩٦}

وكانت الحقائق المحصورة من نتيجة الملاحظة على أنشطة المتعلمين و

تحلل عن طريق وصفي كفي أي تصنيف الحقائق المجموع مناسبا بأنشطة

المعلمين التي تعد من النشاط المتعلق بتطبيق طريقة المباشرة كالوسيلة التعليمية.

ثم تقوم الباحثة بتحليل الحقائق المجموعة بالطرق التالية:

(١) الطريقة الإستقرائية

وهي طريقة التفكير لإعطاء العلة التي تبدأ من التعبيرات الخاصة الى

القيام بالإستنباط العام.^{٩٧} وفي هذا المنهج، تجب الباحثة تركيز الإهتمام على

الحقائق في الميدان ، وتستعمل الحقائق مثل الإعتماد الأول لعملية

البحث.^{٩٨}

وتستخدم الباحثة في البحث العلمي "تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب

المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج على

ثلاثة طبقات، هي تقليص البيانات وتقديم البيانات وإستخلاص البيانات.

والاول تقليص البيانات ، قد تضم البيانات كثيرة متعددة من المدرسة

^{٩٦} Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian*hal. ١٩٠

^{٩٧} Muhammad Nazir, *Metode penelitian*.....,hal. ٢٠٢

^{٩٨} Burhan bungin, *Metodologi Penelitian*.....,hal. ٣٢

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج بوسيلة المقابلة و المشاهدة والوثيقة. لذا تلزم الباحثة تقلصها بإختارها وتركيزها وتصحيحها وتحويلها المجملة من المخطوطة. وبعد تمام عملية تقلص البيانات اخذت الباحثة ما توافق على مسائل البحث اي ما يتعلق تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات وتو ضيع ما لا توافق عليها. والثاني تقديم البيانات، وتنفيذ الباحثة على تقديم البيانات عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات بعد انتهائه في تقلصها. والثالث إستخلاص البيانات وهي تخلص الباحثة البيانات المتقدمة بإعتماد على المقابلة والمشاهدة والوثيقة.

(٢) الطريقة الوصفة التحليلية

الوصفة التحليلية هي عبارة عن بيان التصورات عن الأحوال المبحوثة عنه على صورة البيان القصصي.^{٩٩} فلذا، انه يحتاج الى مهارة الباحثة في معالجة الكلمات عندى عطاء البيانات (تقديم الحقائق). ولكن ينبغي ان تهتم بصحة الحقائق وصدقها. ويمكن ان تجارب الباحثة في استعمال البيان القصصى عندى تقديم الحقائق حتى يتمكن لها من نيل النتائج التامة.

^{٩٩} Nana sudjana dan Ibrahim, *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*, (bandung: Sinar baru Algesindo, ٢٠٠٧), hal. ١٩٧

وفي هذ التخطيط، بعد نالت الباحثة الحقائق المحصورة من المشاهدة والمراقبة والتصور والوثيقة والملاحظة في الميدان عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات ثم تعمل الباحثة التحليلية في شكل ايضاح الوصفية عن الحال المبحوث بالقصة.

ح. تفتيش صحة الحقائق

و تحاول الباحثة على بيانات التي وجدت من مكان البحث، واما محاولة الباحثة في صحة البيانات هي:

(١) تطوير اوقات الحضور

تصير الباحثة في البحث العلمى اداة رئيسية في جمع الحقائق الموثوقة والصحيحة. وحضور الباحثة ليس في وقت قصير فحسب، ولكن تحتاج الى وقت طويل في موقع البحث. يمكن تطويل اوقات الحضور الباحثة لزيادة درجة التصديق الحقائق المجموعة.^{١٠٠}

^{١٠٠} Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian*.....hal. ٣٢٧

٢) المناقشة مع بعض الإخوان

ان هذه الطريقة تجرى بطريقة عرض نتائج البحث النهائية المحسولة وذلك يمكن بوسيلة المناقشة التحليلية مع بعض الإخوان..^{١٠١}

و تستخدم هذه الطريقة مع بعض الإخوان القائمين بالبحث ايضا خلال جمع الحقائق كي تكون تلك الحقائق ملائمة بمسائل البحث.

وتستخدم هذه الطريقة ايضا لنيل الإسهاب من بعض الإخوان حتى يتمكن من حصول النتائج النهائية المطلوبة. تحتاج الباحثة المناقشة مع بعض الإخوان رأت الباحثة ان المناقشة لمهم جدا عند صحة الحقائق من غيرها لم تكن الحقائق فعالية . اذان تلزم الباحثة استخدام هذه الطريقة لتلك السبب.

٣) التثليث

التثليث هو فحص الحقائق من انواع المصادر وانواع الطريقة وانواع الوقت.^{١٠٢}

ويكون فيه فحص لتفتيش صحيحة البيانات بإنتفاع على كل الشئ من خارج البيانات هي لمقارنتها. واما الفحص هنا لتوفيق بيانات الصحفي وبيانات

^{١٠١} Ibidhal.٣٣٢

^{١٠٢} Sugiono, Metode Penelitian.....hal. ٢٧٣

المشاهدة وتينات الوثيقة. وتنقسم هذه الطريقة على ثلاثة أنواع هي تثليث من جهة مصادر البيانات وجهة طريقة البحث ومن جهات النظرى.

واما التثليث فى هذ البحث فى تفتيش الباحثة الحقائق بمصدر متساوى بطريقة مختلفة وهي تعمل الباحثة المقابلة مع معلم اللغة العربية عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج ثم تفحصها بطريقة المشاهدة تعنى بحضور الباحثة فى الفصل عندى تطبيق الطريقة فيها. ثم تقارن الباحثة الحقائق المحسولة من المقابلة والحقائق من المشاهدة لمعرفة صحة البيانات، و تستعمل ايضا الوثيقة لتكمل صحة البيانات مثل عدد الطلاب ووسائل والتسهيلات مثل المعاضدة فى تعليم اللغة فيها.

الباب الرابع

تقديم نتائج البحث

أ. بيان موجز عن موضوع البحث

١. خلفية إقامة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

إن المجتمع الذين يعيشون في عنوت معظمهم يعتنقون بالدين الإسلامي ولكن الواقع لم توجد التربية الرسميّة ذات الخاصة الإسلامية. و في السنة ١٩٧٨ كان المجتمع مدعون إلى إقامة التربية الرسميّة بإسم تربية المعلمين الإسلامية (PGAI)، التي تحلّ محل مبنى المدرسة المتوسطة الحكومية قدر سبع سنوات.

يلحق النظام أمير ان يبين PGA يتبادل ان يكون المدرسة المتوسطة الإسلامية ولى صوغو في السنة ١٩٧٩ . في السنة ١٩٨٠ غيّر ان يكون مدرسة فلأل اريو جديع رجو تاغان اخره شعبيّ الى المجتمع بإسم المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فلأل فولوساري عنوت تولونج اجونج. ثمّ بالحمسة الصدقة من برّ الولدين و من قوم معلّق، فالرئيسية المدرسة التعاون مدبر BP٣ ان يبنى العمارة مكوّن من ٤ محليّ على الطين نفسه.

هذه العمارة الجديدة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فيلأل

فولوساري عونوت تولونج أجونج يسكن في التاريخ ٤ ديسمبر ١٩٨٩ حتى

الآن. وفي التاريخ ٢٥ نوفمبر ١٩٩٥ الى أمير غير ان يكون المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية فولوساري عونوت، مناسب رسالة قرارة وزير

الدين جمهورية اندونيسيا نمرة: ٥١٥ أ سنة ١٩٩٥.

٢. موقع الجغرافي

بنظر من موقع جغرافي، فالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج

أجونج تقع في موقع إستراتيجي. وموقعها في الشارع فولوساري قرية فولوساري

مركز عونوت مديرية تولونج أجونج التيلفون (٠٣٥٥) ٣٩٦١٧٢ . هذه

المدرسة ١١ كيلو متر الى الشرقية من مدينة تولونج أجونج بالتحديد موقع:

- الجنوب : بيت السكّان
- الشمال : بيت السكّان
- شرقي : شرع قرية فولوساري
- غربية : طين الغراء^{١٠٣}

^{١٠٣} المقابلة مع أستاذ جمزوري هو المعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج في التاريخ ٢١ أبريل

٣. تطبيق تعليم والتربية

١. رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

طبع طلاب المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

يصير الإنسان المعرفة ، أخلاق الكريمة فكرة في العلوم والتكنولوجيا والإيمان مع التقوى. مؤشرات هذه الرؤية هي:

(١) كونها تعاليم و قيم الإسلام في النظر الحياة ، والمواقف و المهارات الحياة في الحياة اليومية.

(٢) زيادة إنجاز امتحان وطني.

(٣) يملك ميزة تنافسية في الأكاديمية و غير الأكاديمية.

(٤) يملك القدرة في مجال تكنولوجيا المعلومات الحاسوبية.

(٥) يملك بيئة المدرسة مريحة و تساعد على التعلم.

(٦) الحصول على ثقة الجمهور.

٢. بعث المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

(١) تعريف الطلاب منظم عبادة الى الله وفقا لتعاليم الإسلام .

(٢) تنفيذ التعليم و التوجيه الفعال و المنظم وفقا للإشارة إلى SKL .

(٣) زراعة همّة الإنجاز بشكل مكثف الى جميع المدرسة على الإنجازات الأكاديمية
و غير الأكاديمية .

(٤) تطوير قدرة الحاسوب الى جميع المدرسة .

(٥) إنشاء بيئة المدارس آمنة وصحية ونظيفة و جميلة.

(٦) تطبيق إدارة الخدمة النوعية.

٣. المنهج التعليمي يستخدم المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج

مناهج التعليم المتكاملة اي تكامل بين مناهج التعليم من وزارة الشؤون التربية و

وزارة الشؤون الدينية .وتتكون دراسة فيها على الدراسة العامة والدراسة الدينية.

الجدوال ١

مادة الدرس

للمدرس المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج

النمرة	مادة الدرس
١	القرآن والحديث
٢	اصول الفقه
٣	فقه
٤	علم التفسير
٥	علم الحديث
٦	العقيدة والأخلاق
٧	اللغة العربية

٨	التريخ الأدب الإسلام
٩	التربية المواطن
١٠	اللغة الجوية
١١	اللغة الإندونيسيا
١٢	اللغة الإنجليزية
١٣	الحساب
١٤	البيولوجيا
١٥	علم الفيزياء
١٦	اقتصاد
١٧	كيمياء
١٨	الرياضيات
١٩	علم الفنون
٢٠	علم الجغرافيا
٢١	اشراف كونسليع
٢٢	تكنولوجيا المواصلات
٢٣	الكشاف، دافع الناس، الصليب الاحمر يافع، دراميين (الدراسة الخارجية من المنهج)

المصدر : وثيقة المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج ٢٠١٣-٢٠١٤

الشرح: بالنظر الى الجدوال الموجود ان المادة المعلمى فى المدرسة المتوسطة الاسلامية

الحكومية ٢ تولونج اجونج ليست المادة العامة فقط بل المادة الدينية ايضا. ولتعليم

اللغة العربية هنا يعلم الى اربعة مهارات منها مهارة الكلام.^{١٠٤}

^{١٠٤} وثيقة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج، ٢٠١٤

٤. أحوال التلاميذ

واما لمعرفة جملة التلاميذ من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج

أجونج بينا فيمكن ان ينظر في الجدوال الاتي:

الجدوال

حالات التلاميذ

للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

النمرة	الصف	رجال	نساء	الجملة رجال / نساء
١	أ ٧	١٤	١٦	٣٠
	ب ٧	١١	١٩	٣٠
	ج ٧	٢٠	١٥	٣٥
	د ٧	٢٠	١٦	٣٦
	هـ ٧	٢٠	١٤	٣٤
	و ٧	٢٠	١٥	٣٥
	ز ٧	١٥	١٩	٣٤
٢	أ ٨	٦	٢٣	٢٩
	ب ٨	٢٣	١١	٣٣
	ج ٨	١٨	١٥	٣٣
	د ٨	٢٠	١٣	٣٣
	هـ ٨	١٧	١٥	٣٣

٣٦	١٦	٢٠	٨ و	
٢٩	٢٩	—	أ ٩	٣
٣١	١٢	١٩	ب ٩	
٣١	١٢	١٩	ج ٩	
٣١	١٢	١٩	د ٩	
٥٥٣		جملة		٤

المصدر: وثيقة المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج ٢٠١٣-٢١٤

الشرح: بنظر الى الجدوال ان عدة الطلاب في الصف السابع هو ٣٠ طلاب.

٥. احوال المعلمين

كان عدد المعلمين والموظفين في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢

تولونج اجونج طاقة وكفاءة عالية، واكثرهم متخرجين من الجامعة درجة العليا (S١)

ودرجة الماجستير (S٢) ويقل متخرجون من المدرسة الثانوية، متخرجون من المدرسة

المتوسطة. لأجلها نتائج هذه المدرسة المتخرجين جيداً.

في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج هو خمسون. واما

شأن الافرء منهم كمايلي:

جدوال ٣

جدوال تقسيم توظيف التعليم للأستاذ نصف السنة الثانية

للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤

النمرة	أسماء الأستاذ	التربية
١	الدكتور بامباع ويدرسونو	س-٢
٢	ليليك رضية	س-١
٣	عبد الله	س-١
٤	جويط ماجيستير	س-٢
٥	محفوظ ايفيندى ماجيستير	س-٢
٦	اني صوفيتي	س-١
٧	لاسيرين	س-١
٨	ديوي عائشة	س-١
٩	ايدا ويجايتي	س-١
١٠	سري وحيو هداياتي	س-١
١١	ستي روحانا	س-١
١٢	ستي مودومة	س-١
١٣	سري ودي يونيانتاري	س-١
١٤	مودة النعمة	س-١
١٥	جاروو	س-١
١٦	مونطيين	س-١
١٧	اينداع سوسيلوواتي	س-١
١٨	احمد مسدوكي	س-١
١٩	كرتيني	س-١

٢٠	أمي فضيلة	س-٢
٢١	ايندرا واتي	س-١
٢٢	حسن الخاتمة	س-١
٢٣	امام بخاري	س-١
٢٤	احمد جمزوري	س-١
٢٥	اريس مسرورين	س-١
٢٦	روفيق أمرية	س-١
٢٧	مصطفى	س-١
٢٨	سليمان	س-١
٢٩	اولول حكمة	س-١
٣٠	سيسواحيو ديانط	س-٢
٣١	سري استوتيك	س-١
٣٢	انداع رحماواي	س-١
٣٣	احمد حبيي دهلان	س-١
٣٤	اريس هيرماوان	س-١
٣٥	ماندساري موردية	س-١
٣٦	شيفودين زهري	س-١
٣٧	بيليند ديون ماهيندرا	س-١
٣٨	فتح الإحساني	س-١
٣٩	رودي ايرماوان	س-١
٤٠	نوكي سيسك ديفانتيك	س-١
٤١	عيني مفيدة	س-١
٤٢	سوكهر	س-١
٤٣	سيلفي ويديا استوتيك	س-١
٤٤	نورول حميدة	س-١
٤٥	تريونوا	س-١

٤٦	ديوي عائشة	س-١
٤٧	ايلمى فوسفيتا	س-١
٤٨	ليلا زوليك	س-١
٤٩	محمد فريد ريفاعى	س-١
٥٠	لقمان حسان	س-١

المصادر: وثيقة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج ٢٠١٣-٢٠١٤

الشرح: بنظر الى جدوالالسابق، أكثر الأستاذ من هذه المدرسة تخرجون من

الجامعة ومنها معلم اللغة العربية وهي استاذة مودة النعمة، استاذ امام بخاري و

استاذ احمد جمزوري.

٦. وسائل التعليم والتسهيلات

كانت الوسائل والتسهيلات فى عملية التعلم والتعليم إحدى العناصر المهمة

التي تساعد على نجاح المدرسة فى كسب غرض التربية المنشودة. ولذلك يحاول

المسؤول والتعمير لزيادة الغرف الدراسية . ويهدف ذلك الى إحتفاظ بزيادة عدد

الطلاب.

وكانت المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج اليوم لها مباني

كثيرة منها:

جدوال ٤

وسائل التعليم والتسهيلات

للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج

العدد	الحال			الغرف	التمرة
	فسد ثقيل	فسد خفيف	جيد		
١٧	—	—	١	الإدارة	١
١	—	—	١	غرفة نظام السعي	٢
١	—	—	١٧	الفصل	٣
١	—	—	١	المكتبة	٤
١	—	—	١	غرفة الصحة	٥
١	—	—	١	غرفة الأمن	٦
١	—	—	١	المصلى	٧
١	—	—	١	غرفة رئيس المدرسة	٨
١	—	—	١	غرفة وكيل الطلب المدرسة	٩
١	—	—	١	غرفة مختبر علم الطبيعيات	١٠
١	—	—	١	غرفة الحاسوب	١١
٣	—	—	٣	حمام	١٢

● عدد وسائل التعليم والتسهيلات وحلها

العدد	الحال			الوسائل	النمرة
	فسد ثقيل	فسد خفيف	جيد		
—	—	—	—	اللغة الإندونيسيا	١
٢٠	—	٥	١٠	الرياضيات	٢
—	—	—	—	اللغة الإنجليزية	٣
—	—	—	—	كيمياء	٤
٣٠	٢	٣	١٥	علم الطبيعة	٥
٥	—	١	٤	علم الاحياء	٦
—	—	—	—	علم اجتماعي	٧

المصدر: وثيقة المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج

٧. الهيكل التنظيمي عن المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج

كانت المنظمة أمرا مهما في المؤسسة التربوية ، لأن هذه المنظمة لتوزيع اعمال

الموظفين ولسهولة سير عملية التعلم والتعليم في هذه المدرسة.

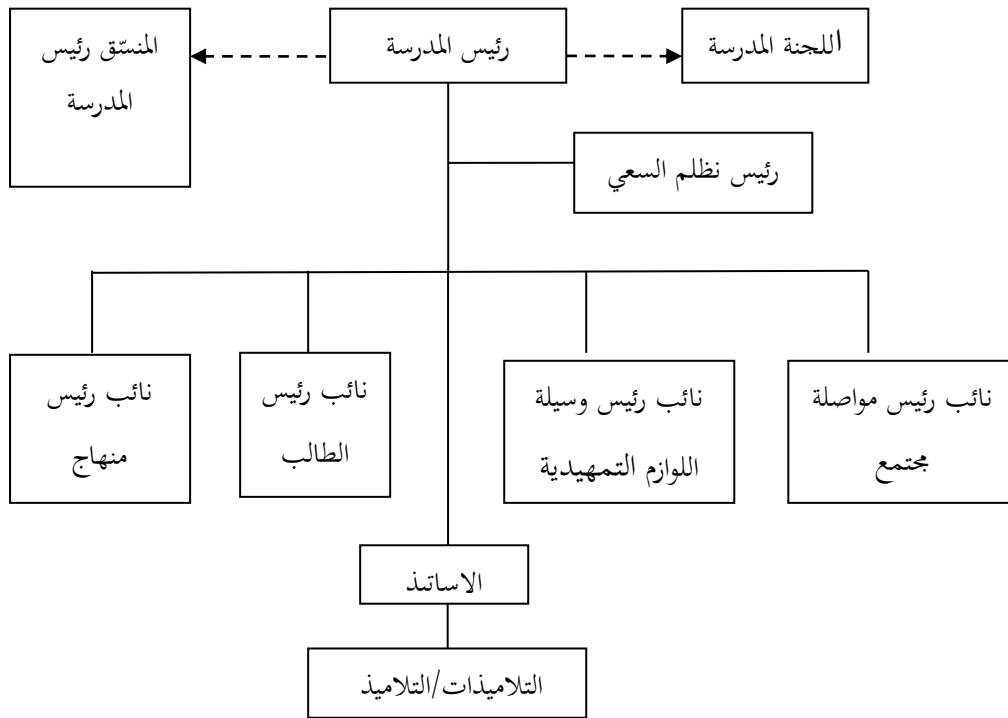
وأما هيكل المنظمة وإفراد منظمي المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج اجونج فهي كالآتي:

جدوال ٥

جدوال هيكل التنظيم

للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج سنة ٢٠١٤



ب. الحقائق المحسولة و البحث

١. عملية التعلم و تعليم اللغة العربية

عملية التعلم و تعليم اللغة العربية هو جزء التعليم مهم جدا الذى يتعلق بالأهداف والمادة والطريقة وادوات التقويم التى كلها يملك معينة بنجاح التربية السجية .

وبعد ان تؤدى الباحثة المشاهدة والمقابلة أن عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج هو بالفعل على قدم وساق وفقا بالمنهج. تعليم المعلمين أيضا وفقا بالجدول الذي ثبت إلى المدرسة. ولخاصة الفصل السابع في عملية التعليم بالفعل على قدم وساق. ولكن كل التعلم اللغة العربية لديها مزايا وعيوب.

٢. الأهداف

أهداف من تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج هو وفقا بالكفاءات الأساسية المسرودة بالفعل في تعليم اللغة العربية و مكوّن من أربع مهارات هو مهارة الإستماع، الكلام، القراءة والكتابة.

أهداف من مهارة الإستماع هو فهم المعلومات اللسان من خلال الاستماع الأنشطة في شكل التعرض أو حوار بسيط. ومهارة الكلام هو التعبير عن الأفكار والمشاعر والخبرات شفويا في شكل التعرض أو حوار بسيط. ومهارة القراءة هي فهم محاضرة مكتوب في شكل من أشكال التعرض أو حوار بسيط. ومهارة الكتابة هي التعبير عن الأفكار والمشاعر والخبرات والمعلومات من خلال أنشطة الكتابة.^{١٠٥}

٣. المادة

أما المادة المستخدمة في تعليم اللغة العربية وفقا وزارة شؤون الدينية. والمادة مكوّن من اربع مهارات في تعليم اللغة العربية هي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. يمكن هذه المادة أن تؤخذ من كتاب، مركبة وأيضا دليل العربية.

٤. الطريقة

الطريقة هي واحد من عملية مهمة جدا في أنشطة التعليم والتعلم. وينبغي المعلم اختيار الطريقة.

^{١٠٥} المقابلة مع استاذ امام بخاري، معلم اللغة العربية في الصف السامن في التاريخ ١٥ ابريل ٢٠١٤

كما قالت استاذة مودة النعمة " الطريقة المستخدمة في الوقت العملية التعلم اللغة العربية وفقا للحالة وحالة الطلاب في ذلك الوقت". لتعليم اللغة العربية تستعمل طريقة الإلقائية، وهي طريقة المباشرة وأُحجبة الصوار والحفظ واللغة.

ويناسب مااستعمل الأستاذ الإمام البخاري هو يقول " أن الطريقة المستعملة في عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج هي طريقة الإلقائية، طريقة المباشرة والأسئلة، والبيان واللعب والطريقة التحفيظ. وأما الأستاذ امام بخارى في تعليم المفردات يستعمل الطريقة التكرار والتحفيظ".^{١٠٦}

٥. التقييم

التقييم هو عملية جمع المعلومات لتحديد تحقيق النتائج التعلم الفصل أو المجموعة.^{١٠٧} كما قالت الأستاذة مودة النعمة " التقييم هو آلة لقياس مهارة التلاميذ في فهم المادة المقدمة الذي يعلمها الاستاذة تلاميذه".

^{١٠٦} المقابلة مع استاذ امام جمزوري، معلم اللغة العربية في الصف التاسع في التاريخ ١٥ ابريل ٢٠١٤
^{١٠٧} Harun rasyid dan mansyur, *Penilaian Hasil Belajar*, (bandung: cv wacana prima, ٢٠٠٧), hal. ٣

كما عرفنا أنه ينقسم التقويم في التعليم الى مجموعتين، وهما التقويم تلخيصي (sumatif) والتقويم تكويني (formatif). التقويم التكويني هو تقويم عمله في نهاية مناقشة الموضوع / الموضوع وتهدف إلى تحديد مدى عملية التعلم التي قد تم تشغيل كما هو مخطط. الأهداف من هذا التقويم هو تحسين عملية التعلم والتعليم. التقويم تلخيصي هو التقويم عمله في نهاية كل وحدة زمنية في الموضوع الذي شمل أكثر من واحد واهدف ليعرف المدى الذي المتعلمين قادرة على التحرك من وحدة إلى وحدة المقبل.^{١٠٨}

أما يستعمل التقويم كما قالت استاذة مودة النعمة هو وفقا بأربع مهارات بالفعل في تعليم اللغة العربية هي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وخصوصا في تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات باستخدام التجربة اللفظي والتجربة الشفوية.

٦. المشكلات في عملية التعلم وتعليم اللغة العربية

ومن المعلومات اذا توجد في عملية تعلم اللغة العربية الصعوبات، اللغة العربية ليست من اللغة الأم ولكنها اللغة الأجنبية التي ليست من لغاتنا اليومية.

^{١٠٨} Harun rasyid dan mansyur, *Penilaian Hasil Belajar*,.....hal. ٤-٥

وأما المشكلات الموجودة حين عملية التعلم والتعليمات في اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج فهي اللغة العربية هي اللغة الأجنبية. كما قال الأستاذ الإمام البخاري وأما المشكلات في عملية التعلم وتعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجنح هي:

- (١) خلفية التلاميذ
 - (٢) المسائل عن الأدوات والوسائل التعليمية
 - (٣) نقص الوقت الذي قدّم في تعليم اللغة العربية
 - (٤) اللغة العربية ليست لغة الأم
 - (٥) صعوبة الطلاب في القراءة والكتابة بسبب عدم وجود التعليم الدين في خارج المدرسة مثلاً مدرسة او المعهد
 - (٦) ترجم اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية
 - (٧) ناقص همّة الطلاب في تعليم اللغة العربية
- وهكذا كما قالت الأستاذة مودة النعمة المشكلات في تعليم اللغة العربية هي:

- (١) اللغة العربية لغة أجنبية
- (٢) ما في بيئة اللغوية

(٣) بعض من الطالب السلي

٧. السعي لإنهاء المشكلات في عملية التعليم اللغة العربية

بعد وجد الاساتذة و الاساتيد المشكلات في تعليم اللغة العربية يجربون
الأساتيد لإنهاء ذلك المشكلات. تلخص الباحثة أما السعي لإنهاء المشكلات في
عملية التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج
هي:

(١) اهدى توفير المادة الإضافية اللغة العربية بانتظام

(٢) الاشارة الى جميع المعلمين أن التعليم اللغة العربية درس محب

(٣) إجراء الرحلة العلمية

(٤) إجراء التقويم مع المعلمين

(٥) شجّع للطلاب

وكذلك تلخص الباحثة عن السعي لإنهاء المشكلات عملية التعليم
اللغة العربية، عندى رأي استاذة مودة النعمة هي أن يصنع اللغة العربية شيئاً
محباً. وقال استاذ امام بخاري إجراء الرحلة العلمية.^{١٠٩}

^{١٠٩} المقابلة مع استاذة مودة النعمة، معلمة اللغة العربية في الصف السابع في التاريخ ٢٢ ابريل

ج. تقديم الحقائق

١. عملية التعلم والتعليم اللغة العربية الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ تولونج أجونج

بعد الباحثة ان تعمل المشاهدة والمقابلة، فيعرف أن عملية التعليم في

الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج محيطة

بأربعة عناصر هي الأهداف والمادة والطريقة والتقييم. أما يستعمل المادة في

عملية تعليم اللغة العربية هي وفقا وزير شؤون الدينية.

(١) الأهداف

الأهداف من تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج أجونج هو وفقا بالكفاءات الأساسية المسرودة بالفعل في تعلم

اللغة العربية و مكوّن من أربع مهارات هو مهارة الإستماع، الكلام، القراءة

والكتابة.

جدوال ٦

مستويات كفاءة تعليم اللغة العربية في الصف السابع

نمرة	مهارة	المستويات الأساسية	الكفاءة الأساسية
١	الإستماع	فهم المعلومات اللسان بأنشطة الإستماع في شكل التعرض أو الحوار البسيط	١. تعريف أصوات الاحروف الهجائية والنطق (الكلمة والجملة) ٢. توجد المعنى أو الفكرة في اللفظ السان ٣. اهدى إستجابة أو الفكرة في اللفظ السان
٢	الكلام	تعبير عن الأفكار والمشاعر والخبرات شفويا في شكل التعرض أو الحوار البسيط	١. عملية الحوار السهل ٢. تعبير المعلومات باللسان في الجملة السهلة
٣	القراءة	فهم الخطاب مكتوب في شكل أو التعرض الحوار البسيط	١. لفظ الأحروف الهجائية والكلمة والجملة والكلمة المكتوبة ٢. توجد المعنى أو الفكرة المكتوبة ٣. توجد المعلومات العموم من الكلمة المكتوبة
٤	الكتابة	تعبير عن الأفكار والمشاعر والخبرات والمعلومات بأنشطة الكتابة.	١. ترتيب الكلمة ألى الجملة الكاملة ٢. كتب و يكمل الحروف الهجائية والكلمة والتعبير والجملة

و أما الأهداف من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية هي:

(١) تعارفا لتلاميذ اللغة العربية اللغة الأجنبية

(٢) لان يكون التلاميذ يفهمون القرآن والحديث كمصدر الأحكام الإسلامية المهمة

وهذا الأهداف يوافق بأسهمها وهو الهيئة الإسلامية

(٢) المادة

أما المادة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في الصف السابع في المدرسة

الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج وفقا وزارة شؤون الدينية. والمادة متكوّن على

أربعة مهارات في تعليم اللغة العربية هي مهارة الإستماع والكلام والقرأة والكتابة.

وأما الموضوع الذى يعلم فيها الموضوع من منهج التربية الدينية منها: العنوان ،

الأسرة، البيت.

(٣) الطريقة

قال جمهور اهلى التربية ان نجاح عملية التعلم والتعليم تقع في إختيار الطريقة.

إختيار الطريقة المناسبة يؤثر فهم التلاميذ ، وأما الطريقة المستعمل الأستاذ في

الصف السابع أ هي الطريقة التحفيظ، الطريقة المباشرة، البيان أو المحاضرة ثم يشرح

الدرس. والطريقة المباشرة التي جعل البيئة المناسبة المعجبة لهم في عملية التعلم والتعليم اللغة العربية.^{١١٠}

٢. تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

الطريقة المباشرة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج هي إحدى الطريقة من الطرق المستعملة فيها. طريقة المباشرة هو الطريقة التي لديها الهدف من التعلم هي لكي الطلاب قادرون على التواصل باللغة الأجنبية في تعلمها. والسبب إختيار هذه الطريقة الأساس يجب أن ننظر أيضا في الوضع الحالي للطلاب في الساعة يتعلمون اللغة العربية.

والهدف من استخدام هذه الطريقة وفقا لموضوع هو تطوير قدرة الطلاب على التفكير باستخدام اللغة العربية، لاستيعاب المفردات حتى أن الطلاب قادرون على التواصل باستخدام اللغة العربية ويصبح الطالب سهلة لتعليم اللغة العربية. عملية تطبيق هذه الطريقة المباشرة بشكل مجموعات لكي أسهل لاستيعاب الفصل.

^{١١٠} المقابلة مع استاذة مودة النعمة ، معلمة اللغة العربية في التاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٤

وأما خطوات عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في الصف السابع

هي:

(١) فتح المعلم الدرس باستخدام اللغة العربية. يسأل المعلم على الطلاب باستخدام

اللغة العربية، وكذلك أجاب اللغة العربية.

(٢) اهدى المعلمين المادة في شكل حوارات قصيرة عن المفردات مع اللغة عادة تستخدم

كل يوم تكرارا. قدمت هذه المادة في البداية شفويا في الحركات و الإشارات أو

الصور.

(٣) المتعلم يوجه عند نقطة في الاستماع إلى هذه الحوارات، ثم يقلد تقديم الحوارات

حتى طلاقة.

(٤) الطلاب تسترشد تطبيق هذه الحوارات مع أصدقائه بدوره.

(٥) الختام، والتقويم النهائي في شكل أسئلة اللغة العربية لابد اجاب الى الطلاب. وقد تم

تنفيذ في مجموعات، وفقا للحالة.

(٦) ينتهي الدرس بالغناء معا.

استخدام التقويم النهائي في تطبيق طريقة المباشرة لإستيعاب المفردات هي:

(١) اهدى المعلمين الوظيفة الى الطلاب عن المفردات

يعطي الطلاب مهمة الصور والطلاب أمر ليملاً اسم كل من الصورة باستخدام اللغة العربية. في الوقت يعطي المعلم الوظيفة الطلبة وردت المهمة أيضاً، وسرعان ما تم القيام به. بعد الانتهاء من الوظيفة التي جمعها ثم النتائج النهائية ناقش معا.

يعطي هذه الوظيفة، نتائج النهاية يبلغ الطالب لاستيعاب المفردات جيداً. ولكن هناك بعض الطلب لم يحفظ المفردات ولم يستطيع ان يكتب اللغة العربية لأن نسيان.

(٢) يعطى المعلم السؤال اللسان بدلّ الشيء التي ارتبط بالموضوع التدريس. باستخدام الأسئلة الشفوية ، الطلاب سيستطيع على الاستجابة مباشرة باستخدام اللغة العربية و يسير لاستيعاب المفردات.

(٣) يدعو المعلم الى الطلاب غناء معا ويتعلق عن الموضوع في تدريس. والهدف من الغناء هو لسهل الطلاب لإستيعاب المفردات، لأنهم يستطيعون أن يتكلم اللغة العربية. وهم يشعرون مسرور والحماسة.

من الحاصل التقويم الذي قام به الى الأستاذة تلخص الباحثة عن تطبيق

طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج اجونج خصوصا في الصف السابع جيدا.

٣. المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

تواجهها الأستاذة عند القيام بعملية التعليم المشكلات الكثيرة حيث

تتعلق بعملية إيصال العلوم أو المعلومات الى التلاميذ في الفصل وايضا الوسائل

التعليمية والطريقة التي تختارها الأستاذة.

المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات تسبب على

مشكلات في تعليم اللغة العربية عامة، ويشعر الاستاذ الأخرى في هذه

المشكلات ايضا في فصله. هذه المشكلات بعناصر كثيرة منها:

(١) خلفية التلاميذ

(٢) المسائل عن الأدوات والوسائل التعليمية

(٣) نقص الوقت الذى قدّم في تعليم اللغة العربية

(٤) اللغة العربية ليست لغة الأم

٥) صعوبة الطلاب في القراءة والكتابة بسبب عدم وجود التعليم الدين في خارج

المدرسة مثلاً مدرسة او المعهد

٦) ترجم اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية

٧) بعض من الطلاب ناقص لاستيعاب اللغة العربية

٨) ناقص همّة الطلاب في تعليم اللغة العربية

وهكذا كما قالت استاذة مودة النعمة المشكلات في تعليم اللغة العربية هي:

١) اللغة العربية لغة أجنبية

٢) ما في بيئة اللغوية

٤) بعض من الطالب السلبي

٤. السعي لحل المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

إن المشكلات لا تدوم حيث توجد وراء تلك المشكلات طريقة حلها. وبعد

الوجد الأستاذة المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات ،تجرب

الأستاذة لإنهاء تلك المشكلات. أما السعي ذكر في هذ الصحفي. وتلخص

الباحثة عن نتائج الصحفي معه من السعي لإنهاء المشكلات في تطبيق طريقة

المباشرة لاستيعاب المفردات، كما قالت استاذة مودة النعمة هي:

(١) زيادة مفردات الطلاب

ولزيادة مفردات الطلاب، تسعى الأستاذة بإستعمال طريقة المباشرة و المحافظة
والنشيد احيانا.

(٢) زيادة مادة اللغة العربية منظم

(٣) الإشارة الى جميع المعلمين أن التعليم اللغة العربية درس محب

(٤) إجراء الرحلة العلمية

(٥) إجراء التقويم مع المعلمين

(٦) شجّع للطلاب

٥. التقويم

إن في كل أنشطة تقويم. والتقويم هو آلة لقياس كفاءة الطلاب في فهم
المادة. وكذلك بعد عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات، تعمل الأستاذة
التقويم لقياس نجاح في التعليم.

التقويم المستخدمة هو التقويم تكويني (formatif). التقويم التكويني هو تقويم
عمله في نهاية مناقشة الموضوع / الموضوع وتهدف إلى تحديد مدى عملية التعلم التي
قد تم تشغيل كما هو مخطط. الأهداف من هذا التقويم هو تحسين عملية التعلم
والتعليم.

أما الحاصل تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اونج كما قالت استاذة مودة النعمة هي:

"التقويم المستخدمة في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات هي تعطى الوظيفة الاختبار التحريري عن المفردات الى الطلاب. سوى ذلك الطلاب في التدريبات بالهدف لكي الذاكرة الطلاب ان يكون جيدا. يعطى الطلاب أيضا على أسئلة اختبار شفهي عن المفردات".

من التقويم التخدم الى الأستاذة منها: حاصل من أعطى الوظيفة الاختبار التحريري عن المفردات هو أكثر من ٩٠% الطلاب يستطيع لاستيعاب المفردات. ثم حاصل من الاختبار الشفوية لأكثر من ٨٠% الطلاب يستطيع لاستيعاب المفردات.

وكذلك تلخص الباحثة عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات يستعمل التقويم الاختبار التحريري و الاختبار الشفوية أن الطلاب يستطيع لاستيعاب المفردات جيدا.

٦. فوائد تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات وعيوبها

طريقة المباشرة هي من إحدى الطرق المستعملة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج. كل طريقة لها مزايا وعيوب، كما قالت استاذة مودة النعمة " فائدتها هي عملية التعلم هنا حصلت على استجابة جيدة من الطلاب، نبات حماسة الطلاب في التعلم، ويستطيع الطلاب التعلم مسرورا حت يسهل الطلاب لذكر المادة خصوصا لاستيعاب المفردات والتدريب الطلاب للفكر سرعة خصوصا لإستيعاب المفردات ".

وأما العيوب هنا هو ضعف الطلبة في مهارات القراءة لأن الغرض الرئيسي من هذه الطريقة هي قوي في مهارات الاستماع و لاستيعاب المفردات. تصعب الأستاذة لقياس فرد الطلاب لأن بعض من الطلاب السلبي. ونجد احيانا، الطلاب مزدحم.^{١١١}

^{١١١} المقابلة مع استاذة مودة النعمة في التاريخ ٢٢ ابريل ٢٠١٤

د. تحليل الحقائق

١. تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

هناك محاولات تتعلق بتطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج. وبعد الباحثة تعمل المقابلة والمشاهدة والوثيقة للطلاب والأستاذة فنعرف ان عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات جيدا و موافق بالمنهاج التدريس.

أما الطريقة المستخدمة في عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في الصف السابع هي الطريقة المباشرة. وأما الخطوات عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع هي:

(١) فتح المعلم الدرس باستخدام اللغة العربية. يسأل المعلم على الطلاب

باستخدام اللغة العربية، وكذلك أجاب اللغة العربية.

(٢) اهدى المعلمين المادة في شكل حوارات قصيرة التي تحتوي عن المفردات مع

اللغة عادة تستخدم كل يوم تكرارا. قدمت هذه المادة في البداية شفويا في

الحركات و الإشارات أو الصور.

(٣) المتعلم الانضباط عند نقطة في الاستماع إلى هذه الحوارات، ثم يقلّد تقديم الحوارات حتى طلاقة.

(٤) الطلاب تسترشد تطبيق هذه الحوارات مع أصدقائه بدوره.

(٥) الختام، والتقويم النهائي في شكل أسئلة اللغة العربية لابد اجاب الى الطلاب. وقد تم تنفيذ في مجموعات، وفقا للحالة.

(٦) ينتهي الدرس بالغناء معا.

ليعرف الحاصل من عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات هي التقويم. والتقويم هو آلة لقياس كفاءة الطلاب في فهم المادة. التقويم المستخدمة هو تعطى الوظيفة الاختبار التحريري عن المفردات و الأسئلة اختبار شفهي عن المفردات. سوى ذلك يدعو الطلاب غناء معا لكي لا متشبع في التعليم.

٢. مشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

توجد الأستاذة عندي تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات مشكلات. وبعد مخلص الباحثة المشكلات الموجه بها الأساتيد و التلاميذ في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج هي:

(١) خلفية التلاميذ

(٢) المسائل عن الأدوات والوسائل التعليمية

(٣) نقص الوقت الذى قدّم في تعليم اللغة العربية

(٤) اللغة العربية ليست لغة الأم

(٥) ترجم اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية

(٦) بعض من الطلاب ناقص لاستيعاب اللغة العربية

(٧) ناقص همّة الطلاب في تعليم اللغة العربية

(٨) اللغة العربية لغة أجنبية

(٩) ما في بيئة اللغوية

(١٠) بعض من الطالب السلي

٣. السعي لحل المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات

وبعد الوجد الأستاذة المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب

المفردات، تجرب الأستاذة لإنهاء تلك المشكلات. أما السعي ذكر في هذ الصحفي.

وتلخص الباحثة عن نتائج الصحافي معه من السعي لإنهاء المشكلات في تطبيق طريقة

المباشرة لاستيعاب المفردات، كما قالت استاذة مودة النعمة هي:

(١) زيادة مفردات الطلاب

ولزيادة مفردات الطلاب، تسعى الأستاذة بإستعمال طريقة المباشرة و

المحافظة والنشيد احيانا.

(٢) زيادة مادة اللغة العربية منظم

(٣) الاشارة الى جميع المعلمين أن التعليم اللغة العربية درس محب

(٤) إجراء الرحلة العلمية

(٥) إجراء التقويم مع المعلمين

(٦) شجّع للطلاب

(٧) عدة الطلاب ليحفيظ المفردات كل يوم

٤. التقويم

التقويم المستخدمة هو التقويم تكويني (formatif). التقويم التكويني هو

تقويم عمله في نهاية مناقشة الموضوع / الموضوع وتهدف إلى تحديد مدى عملية

التعلم التي قد تم تشغيل كما هو مخطط. الأهداف من هذا التقويم هو لتحسين

عملية التعلم والتعليم.

أما الحاصل تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اونج كما قالت استاذة مودة النعمة هي:

" التقييم المستخدمة في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات هي تعطى الوظيفة الاختبار التحريري عن المفردات الى الطلاب. سوى ذلك الطلاب في التدريبات بالهدف لكي الذاكرة الطلاب ان يكون جيد. يعطى الطلاب أيضا على أسئلة اختبار شفهي عن المفردات ".

من التقييم التخلسم الى الأستاذة منها: حاصل من أعطى الوظيفة الاختبار التحريري عن المفردات هو أكثر من ٩٠% الطلاب يستطيع لإستيعاب المفردات. ثم حاصل من الأسئلة الشفوية لأكثر من ٨٠% الطلاب يستطيع لإستيعاب المفردات. وكذلك تلخص الباحثة أن الطلاب يستطيع لإستيعاب المفردات جيدا.

٥. فوائد تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات وعيوبها

أما الفوائد عن تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات هي:

- (١) نبات حماسة الطلاب عند التعلم
- (٢) تسهيل الطلاب لذكر المادة عن المفردات

(٣) إزالة السئم الطلاب ومتشبعهم

(٤) يستطيع الطلاب التعلم مسرورا

(٥) الطلاب استيعاب كثير من المفردات

وأما العيوب في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات هي:

(١) صعوبة لقياس فرد الطلاب لأن بعضهم السلبي

(٢) عادة الطلاب مزدحم احيانا.

(٣) بعض من الطلاب لم يستطيع ان يكتب اللغة العربية

(٤) بعض من الطلاب لما يحفظ المفردات

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

تقدم الباحثة نتائج هذا البحث كمايلي:

١. أما عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

طريقة المباشرة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج هي إحدى الطريقة من الطرق المستعملة فيها. وأما خطوات عملية تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات في الصف السابع هي:

(١) فتح المعلم الدرس باستخدام اللغة العربية. يسأل المعلم على الطلاب باستخدام اللغة العربية، وكذلك أجاب اللغة العربية.

(٢) اهدى المعلمين المادة في شكل حوارات قصيرة عن المفردات مع اللغة عادة تستخدم كل يوم تكرر. قدمت هذه المادة في البداية شفويا في الحركات و الإشارات أو الصور.

(٣) المتعلم يوجه عند نقطة في الاستماع إلى هذه الحوارات، ثم يقلد تقديم الحوارات حتى طلاقة.

(٤) الطلاب تسترشد تطبيق هذه الحوارات مع أصدقائه بدوره.

(٥) الختام، والتقييم النهائي في شكل أسئلة اللغة العربية لابد اجاب الى الطلاب.

وقد تم تنفيذ في مجموعات، وفقا للحالة.

(٦) ينتهي الدرس بالغناء معا.

٢. أما مشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ الصف

السابع في تعليم اللغة العربية في المدرسة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج

هي:

(١) خلفية التلاميذ

(٢) نقص الوقت الذي قُدم في تعليم اللغة العربية

(٣) اللغة العربية ليست لغة الأم

(٤) ترجم اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية

(٥) ناقص همّة الطلاب في تعليم اللغة العربية

(٦) ما في بيئة اللغوية

(٧) بعض من الطالب السلي

٣. السعي لحل المشكلات في تطبيق طريقة المباشرة لاستيعاب المفردات لتلاميذ

الصف السابع في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تولونج أجونج هي:

(١) زيادة مفردات الطلاب

ولزيادة مفردات الطلاب، تسعى الأستاذة بإستعمال طريقة المباشرة و المحافظة

والنشيد احيانا.

(٢) زيادة مادة اللغة العربية منظم

(٣) الإشارة الى جميع المعلمين أن التعليم اللغة العربية درس محب

(٤) إجراء الرحلة العلمية

(٥) إجراء التقويم مع المعلمين

(٦) شجّع للطلاب

(٧) عادة الطلاب ليحفيظ المفردات

٤. الإقتراحات

١. للباحثة

إن كتابة هذا البحث العلمي ما زال بعيد عن الكمال, و لكن الباحثة تتأمل أن يكون هذا العمل مفيدا للقارئ. و لذا, تحاول الباحثة البحث العلمي عن المدارك (المعارف) من هذا البحث.

٢. للباحثين القادمين

و للباحثين الذين سيأتون من بعدي لعل هذا العمل العلمي يمكن أن يكون دراسة علمية فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية و الإستقلال في التعلم.

٣. للمعلمين

ودعت الباحثة إلى المعلمين اللغة العربية للمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج أجونج أن يهتم على عوامل الداخلية والخارجية لما أداء عملية تعليم الطلاب و يشجع طلابهم إلى تعلم المفردات لأن استيعاب المفردات الكثيرة تساعدهم كثيرا في تعلم اللغة العربية و خاصة في الكلام.

٤. للطالبات

يجب أن تكون لدى الطالبات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

٢ تولونج أجونج حماسة من أجل ترقية تعلمهن و خاصة لاستيعاب.